Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

STE JAARGANG -- No. 270 VRIJDAG 7 OKTOBE

Op weg naar Geneve liggen nog veel obstakels

Verschillende punten werkdocument onaanvaardbaar

Israel dempt optimisme van VS

TEL AVIV/WASHINGTON/BEIROET — Een Israelische regeringsfunctionaris heeft zaterdag verklaard dat de Verenigde Staten over-optimistisch zijn over de kans op een hervatting van de Geneefse conferentie over het Midden-Oosten dit jaar. Er zijn nog steeds grote obstakels en Arabieren hebben nog niets laten weten, zo zei hij in een commentaar op een uitlating in die zin van een hoge functionaris van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken. Deze zei overigens wel te verwachten dat Israel een aantal punten zal verwerpen van het werkdocument voor de te volgen procedure zoals dit verleden week werd vastgelegd door president Carter, minister Cyrus Vance van Buitenlandse Zaken en zijn Israelische ambtgenoot Mosje Dajan. Dit document werd uitgewerkt na de gezamenlijke Amerikaans-Russische verklaring waarin werd opgeroepen tot hervatting van de conferentie tegen januari.

Duidelijk werd zaterdag ook dat Israel een plan verwerpt waaronder de conferentie beurtelings zou worden voorgezeten door haar oorspronkelijk covoorzitters de Verenigde Staten en de Sovjet-Unie. Een woordvoerder van het ministerie van Buitenlandse zaken in Tel Aviv zei dat „Israel nooit met een dergelijk plan heeft ingestemd en daarvoor nooit een voorstel heeft gekregen. Premier Begin heeft daarentegen president Carter al eerder dit jaar hebben voorgesteld dat Israel en de Arabische landen bij toerbeurt het voorzitterschap zouden hebben van de verschillende en afzonderlijke commissies waarin zij bilateraal zouden onderhandelen. De woordvoerder wilde niet zeggen of het werkdocument ter goedkeuring zou worden voorleggen aan het Israelische kabinet ook een plan omvat voor het voorzitterschap van de bilaterale commissies. Volgens het voorgestelde document zouden de Arabieren alleen aan de plenaire zitting met Israel deelnemen in de vorm van een zogenaamdé verenigde Pan-Arabische delegatie.

In Washington kwam het Amerikaanse optimisme over Geneve zaterdag nog eens tot uitdrukking toen woordvoerder John Trattner van het State department in een opsomming van de recente diplomatieke inspanningen van president Carter en minister Vance in het kader van de VN-bijeenkomst in New York zei dat deze niet alleen de Russisch-Amerikaanse betrekkingen hadden verbeterd maar ook de hervatting van de Geneefse conferentie dichter bij hadden gebracht. Het overleg van Carter en Vance met de Russische minister van BZ Gromyko met als voornaamste resultaat de gezamenlijke verklaring over het Midden-Oosten en het overleg met de betrokken partijen dragen bij tot het dichterbij komen van Geneve, zo zei hij.

Topman Abu Saleh van de guerrillagroepering Fatah van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO verklaarde inmiddels zaterdag in Beiroet dat de Amerikaans-Russische verklaring inzoverre een "verbetering was dat er gesproken werd over de legitieme nationale rechten van het Palestijnse volk en de noodzaak van een vertegenwoordiging van de Palestijnen in Geneve.

Wat dit laatste betreft, zo zei hij op een persconferentie, "de PLO is de enige vertegenwoordigster van ons Palestijnse volk. Wij wijzen elke Arabische bevoogding en elke vorm van splitsing in de vertegenwoordiging af en elke Palestijn, wie dan ook, die ertoe bijdraagt dat wordt afgeweken van deze enige onafhankelijke vorm van vertegenwoordiging is een verrader en bekend is wat daarmee gebeurt, zo zei hij. Hiermee doelde hij kennelijk op berichten volgens dat een aantal Palestijnen in de door Israel bezette westelijke Jordaanoever ook vertegenwoordiging eist.





ORANJESTAD — In de Aruba Beach-club deed zich zondagmorgen om één uur een ontploffing voor, waardoor aan de oostelijke - op dat moment niet bezette - vleugel van het hotel grote schade werd toegebracht.

Men vermoedt dat het een gasexplosie was. Op de foto's een gedeelte van de vleugel en de betrokken kamer, waarin een begin van de brand — alleen een bijbel ging in vlammen op — spoedig werd geblust. De kracht van de ontploffing was zodanig dat stoelen van de terrassen op het strand terecht kwamen. *(Verslag pag. 5)*

In Pakistan

Ontzetting ontvoerd meisje kost doden

KARATSJI — Bij Nawabsjah op 300 kilometer van Karatsji in Pakistan zijn zaterdag twee agenten van politie en twee dorpelingen gedood in een vuurgevecht tijdens een inval voor het redden van een ontvoerd meisje. Dorpelingen hadden al eerder een patrouille van vijf politiemannen die het meisje had willen ontzetten, opgesloten. De schietpartij brak uit toen politieversterkingen arriveerden. Het meisje is gered en dertien dorpelingen zijn aangehouden.

Op Filippijnen:

Omvallende muur doodt plunderaars

MANILLA — In de Filippijnse stad Cebu zijn zaterdag elf mensen gedood en drie gewond toen een muur omviel van het door brand vernielde gebouw waarin zij naar nog bruikbare voorwerpen zochten, zo is zondag in Manilla meegedeeld. Het gebouw was een van een aantal percelen die een week geleden in de as werden gelegd. Cebu ligt op 550 kilometer ten zuidoosten van Manilla.

Voor Rhodesie en Zuid Afrika

Amin vraagt om vorming van bevrijdingsleger

NAIROBI — De Oegandese president Idi Amin heeft zondag de Afrikaanse staten opgeroepen een bevrijdingsleger voor Rhodesie en Zuid-Afrika te vormen. Amin hield een redevoering ter ere van de 15e verjaardag van Oegandas onafhankelijkheid van Groot-Brittanie. Zoals gewoonlijk werd de redevoering voor radio-Kampala gelezen door iemand anders. Afrikaanse landen zouden vrijwillige bevrijdingstroepen moeten oprichten om te vechten tegen de racistische regimes in Rhodesie en Zuid-Afrika, zo zei de president. Hij deed oproep aan de frontlijnstaten om de bevrijdingsbewegingen een zo groot mogelijke steun te verlenen.

Amin betreurde de breuk van de Oostafrikaanse gemeenschap, die was opgericht door oeganda, Kenia en Tanzania. De tragedie werd veroorzaakt door zelfzuchtige leiders in samenwerking met neo-kolonialisme en imperialisme. Hij zei dat Organda eerlijk aan de kosten van de gemeenschap had bijgedragen maar dat Tanzania en Kenia alle voordelen naar zich toehaalden. Een van de daden van de gemeenschap was de oprichting van Eastafrican Airways. In januari ging deze maatschappij wegens geldgebrek op de fles.

Breuk Jordanie met Irak?

AMMAN — Jordanie heeft Irak zondag beschuldigd een Jordaanse student te hebben laten ophangen. De student was beschuldigd van spionage. Jordanie heeft Irak laten weten dat het de betrekkingen met Irak zal herzien. Een regeringswoordvoerder in Amman verklaarde dat de 24-jarige Butros Rasid Zawaideh, een landbouwstudent, op 24 september werd opgehangen na een bespottelijk proces dat vijf minuten duurde. De student werd in mei aangehouden.

Russen slagen niet in ruimtekoppeling

Bemande capsule terug naar aarde

MOSKOU — De Russische kosmonauten Vladimir Kovalenok en Valery Ryoemin, die zondag met de Sojoez-25 waren gelanceerd, keren voortijdig naar de aarde terug. Volgens radio-Moskou is vanochtend vroeg gebleken dat een koppeling met het ruimtecapsule en het eerder in een baan om de aarde gebrachte ruimtelaboratorium Saljoet-6 niet mogelijk is.

Naar het Russische radiostation meldde, was de Sojoez-25 de Saljoet tot op 120 meter genaderd, toen zich moeilijkheden voordeden. Hieraan werd toegevoegd dat de twee kosmonauten zich nu klaar maakten voor de terugkeer naar de aarde. „Het ruimtestation Saljoet-6 vervolgt zijn vlucht", aldus radio-Moskou.

„De koppeling tussen de twee toestellen is geannuleerd wegens gebreken in het functioneren van de apparatuur voor de voorgenomen nadering", zo werd nader meegedeeld.

De Saljoet-6 werd op 29 september in een baan om de aarde gebracht. Toen zondag de Sojoez-25 volgde, was dit de eerste Russische bemande ruimtevlucht sinds-februari jl. Westelijke waarnemers waren van oordeel, dat de Russen iets spectaculairs van plan waren met het oog op het feit dat het op 4 oktober 20 jaar geleden was, dat de eerste kunstmaan — de Russische Spoetnik-1 — werd gelanceerd. Ook zou het Kremlin luister willen bijzetten aan de viering van de 60ste jaardag van de Russische revolutie op 7 november a.s.

Bijna een jaar geleden, op 14 oktober 1976, werd de missie van de Sojoez-23 met de kosmonauten Wjatsjeslav Zoedov en Valeri Rozjdestvensky afgebroken, omdat zich toen ook moeilijkheden voordeden bij de koppeling met het ruimtestation Saljoet-5. Toen waren de ruimtevaarders 48 uur na hun vertrek al weer op aarde terug.

Op 7 februari van dit jaar ging de Sojoez-24 de ruimte in met Viktor Gorbatko en Joeri Glazkov. Zij slaagden er wel in te koppelen aan de Saljoet-5. Na 18 dagen keerden zij naar de aarde terug.

De 35-jarige luitenant-kolonel bij de Russische luchtmacht en de 38-jarige ingenieur Ryoemin waren niet eerder in de ruimte geweest.

Vissers vinden dode

WILLEMSTAD — Vissers hebben zaterdagmiddag het stoffelijk overschot gevonden in het vissershaventje bij het rif. Het was van de op 30 december 1910 te Bonaire geboren Renier Sint Jago. Hij woonde in de wijk Hulanda. Volgens de politie moet hij al een paar dagen in het water gelegen hebben. Niemand had echter opsporing van de man gevraagd.

Bliksem slaat in

WILLEMSTAD — De woning van de familie Manuela aan de Caminda Brievengat 41, is zaterdagmiddag getroffen door de bliksem. Deze sloeg via de tv-antenne, de hoogste uit de buurt, in en vernielde met de antenne ondermeer de electrische leiding. De bewoners waren niet thuis toen het gebeurde.

Telefoon-perikelen

WILLEMSTAD — Als gevolg van een kabelstoring is in het afgelopen weekeinde de telefooncentrale van de Amigoe in het ongerede geraakt. Ook een aantal directe telefoonaansluitingen heeft het begeven. Na de melding aan de storingsdienst is er spoedig personeel van de Telefoondienst verschenen, maar tegen het middaguur was het probleem nog niet verholpen. Degenen die de Amigoe vanmorgen hebben proberen te bereiken en daarin niet geslaagd zijn, weten nu wat de oorzaak daarvan is.

Veertien verkeers-dode

SAN NICOLAS — Op de weg Fontein had zaterdagavond om kwart over zeven een verkeersongeval plaats waarbij de twee-jarige Heinrich Isidro Hughes het slachtoffer werd. De kleuter kwam uit de woning tegenover zijn huis gelegen en stak plotseling de weg over waardoor een aankomende automobilist niet kon voorkomen dat hij het kind aanreed. Het slachtoffer werd in zorgwekkende toestand naar het Dokter Horacio Oduber ziekenhuis overgebracht, waar hij bij aankomst overleden bleek. De bestuurder verklaarde dat hij dertig kilometer had gereden doch de remsporen op de weg wijzen erop dat hij vermoedelijk een veel hogere snelheid had. Naar de juiste toedracht stelt de verkeerspolitie een onderzoek in. Het onveilige verkeer eiste reeds veertien doden dit jaar.

Wraak op ex-agent

WILLEMSTAD — Tijdens een dominospel zaterdagmiddag is bij een toko te Banda Abao een vechtpartij ontstaan tussen de 51-jarige R.G., de 32-jarige H.R. en de 43-jarige J.M. aan de ene en de gebroeders W. aan de andere kant. De drie mannen zaten volgens ... rustig te spelen toen J.M. ineens door de broers werd aangevallen. Toen R.G. en H.R. wilden helpen werden zij ook mishandeld. De halfbroer S.A. werd aagehouden en bekend. Als reden gaf hij op dat J.M. toen hij tien jaar geleden nog bij de politie werkte een neef van hen tijdens een vechtpartij in het been had geschoten. Zaterdag zo verklaarde hij zagen zij hun kans schoon om met J.M. af te rekenen. S.A. is ingesloten. Naar R.W. wordt nog gezocht. Het slachtoffer M. vertoonde diverse snijwonden in een opgezwollen gezicht.

Nobelprijs vrede voor Amnesty International

OSLO — De Nobelprijs voor de vrede is dit jaar toegekend aan Amnesty International.

De Nobelprijs voor de vrede voor 1976, die vorig jaar niet werd toegekend, viel nu toe aan Betty Williams en Mairead Corrigan van de Noordierse Vredesbeweging.

Vandaag



STATENLID J. RICHARDSON ... tweede kandidaat ...

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 872000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE
v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen na dan het antwoordt van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS
kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 ror 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 36775 van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Magdalena tel.: 38537 de wacht.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur

BOTICA's (nachtdienst)
Otrabanda: Curacao, tel.: 23575; Punda: Wilhelmina, tel.: 12380

CINE-TRUCK
Hedenavond te Domi en morgenavond te Groot Kwartier.

TELECURACAO
17.00 Kinderuurtje; 17.34 Magic Ball; 17.48 Up and down man; 18.00 Young dimension; 18.16 Cooking show; 18.32 Deportivo Shell; 18.47 Buletin Tele-8; 18.55 The Muppet show; 19.30 Wild wild world of animals; 19.50 Tempoe pa Dios; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.30 Lo imperdonable; 21.00 Matt Helm; 22.00 Telepatria; 23.00 Ultimo ora.

DINSDAG
DIVERSEN
RADIO FM-CORSOW
15.30-16.30 prop. Tante Irma voor kinderen.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Jolanda, Croes, Entrejol, tel.: 4220.
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

DIVERSEN
BON. MUSEUM (oude politiewacht) openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BIBLIOBUS
te Papa Cornesschool
OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk (N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

EXPOSITIE KUNST—GAVEN VOOR PAUS

VATICAANSTAD — Paus Paulus heeft zaterdag in het Vaticaan een tentoonstelling geopend van moderne beeldhouwwerken en schilderijen die hem ter gelegenheid van zijn tachtigste verjaardag zijn geschonken door tachtig beeldhouwers en schilders of hun nazaten. De paus zei tegen de aanwezige kustenaars en hun familieleden dat zij nog even welkom waren als de kustenaars in de tijd der renaissance pausen en dat zij konden rekenen op begrip, „al is dat niet altijd even gemakkelijk. Onder de geschonken stukken is werk van Dali, De Chirico, Chagall, Annigoni, Rounault, Matisse Bazaine, Ernst Guttuso en Manzu, welke laatste al eens een bronzen deur voor de Sint-Pietersbasiliek heeft mogen maken. Hij schonk een potret van de paus. De expositie vindt plaats in de Karel-de-Grotevleugel, een van de vleugels die de colonnade van Bernini verbindt met de Sint-Pieter. de werken worden daarna waarschijnlijk ondergebracht op de afdeling moderne religieuze kunst van de Vaticaanse musea.

Fedebon-cao met Autohandel Bon.

KRALENDIJK — Om 17.30 uur vanmiddag vond de ondertekening plaats van de Cao met de heer Karl Mayer van de Autohandel Bonaire en de vakbond Fedebon. Van de vakbond waren aanwezig de heren Avelino Cicilia, Benny Nicolaas en Urvin Pietersz en acht gedelegeerden. Voor deze gelegenheid is uit Curacao overgekomen de heer Bebe Rojer, adviseur van bonden CGTC. De heer Avelino Cicilia heette iedereen welkom en zei dat het de eerste keer is in de geschiedenis van de Fedebon dat de cao-onderhandelingen zo soepel zijn verlopen. Van de kant van de werkgever bestond veel goede wil en dat, zo zei de heer Cicilia, zeer te waarderen. Hij merkte verder nog op dat tijdens de onderhandelingen de werknemers steeds aanwezig waren.

De heer Bebe Rojer, die zeven jaar geleden naar Bonaire kwam om de vakbond bij te staan tijdens onderhandelingen zei te hopen dat Bonaire spoedig op eigen benen kan staan voor wat betreft het vakbondswezen. Hij zei een grote vooruitgang in deze te constateren. "Bonaire heeft het paternalisme van Curacao niet meer nodig" aldus de heer Rojer.

Met het sluiten van deze cao hebben de werknemers van de Autohandel Bonaire onder andere bereikt dat de langverwachte 40-urige werkweek werkelijkheid is geworden met een verhoging van 6 1/4%. Per 1 januari 1978 komt er een 15% verhoging. Per 1 july 1978 krijgen de werknemers indexering uitgekeerd, zo ook in januari en juli 1979. De Kerstgratificatie zal gaan bestaan uit vier weken salaris en de vakantieuitkering één week salaris. De sindicale premie is f 750,— waarvan 75% ten bate zal komen van de werknemers. De vakbond zal van deze 75% cursussen en dergelijke organiseren die ten goede zullen komen van hun werknemers. De dienstjarenpremies worden als volgt berekend: 10 jaar f 250,— 12 1/2% jaar f 500,— en 25 jaar f 1000,—. De Invaliditeitspremies zijn bij gehele invaliditeits of bij overlijden ten gevolge van een ongeluk f 25.000,— en bij natuurlijke dood f 15.000,—. In geval van overlijden van de werknemers wordt een bedrag van f 2.500,— uitbetaald voor begrafeniskosten. De begrafeniskosten van de vrouw en kind van de werknemer zijn respectievelijk f 700,— en f 400,—. Ook de vakantiedagen zijn verruimd namelijk voor 2-5 dienstjaren 14 werkdagen. 6-10 dienstjaren vijftien werkdagen en 10 dienstjaren en meer 16 werkdagen. Het buitengewoon verlof voor verhuizing, ondertrouw etc etc zijn ook in het arbeidsovereenkomst opgenomen. Na het bekend maken van deze punten bedankte Avelino Cicilia de heer Jopie Abraham, voorzitter van de BPWU en hoofd van Sociale Zaken voor zijn morele en technische hulp tijdens de onderhandelingen.

De heer Abraham zei hierop dat hij altijd bereid is de werknemer bij te staan met advies. "Het is niet zo dat we nu de hemel te pakken hebben.", aldus Jopie maar, na verloop van tijd en langzaam aan zal elke werknemer gaan merken wat de voordelen zijn van de cao. Er zijn altijd figuren die het voor een ander bederven. We zijn nu eenmaal mensen. Maar elke onderneming of zaak draait op de meerderheid." Hij zei verder nog te geloven in de eerlijkheid van de leiding van de Fedebon. "In de Fedebon zijn geen verraders". De heer Karl Mayer zei blij te zijn de cao gesloten te hebben met de Fedebon en hoopte dat dit ten goede zal komen van zowel werknemer als werkgever. Na de ondertekening volgde een toast met felicitatie.

Politie niet gelukkig met taak ambulancedienst

KRALENDIJK — De Ambulancedienst op Bonaire valt al geruime tijd onder de Politiedienst. Dus bij ongevallen en transport van zieken wordt de hulp ingeroepen van de dienstdoende agenten. Van deze politieagenten is de klacht gehoord dat ze hierdoor veel tijd verliezen. Vooral als ze zieke personen van en naar het vliegveld moeten brengen. Ook hebben ze naar voren gebracht dat ze op deze manier bloot staan aan allerlei ziektes en de kans op besmetting is groot.

Vroeger was het zo dat de politieagenten van de dokter een injectie kregen tegen besmettelijke ziekte. Het gouvernement heeft het idee geopperd om het overschot aan personeel dat ontstaan is toen de Telefoondienst ondergebracht werd bij de Landsradiodienst, voor deze taak op te leiden. Helaas werden verschillende van deze mensen bij het vliegveld als bewakers te werk gesteld. Anderen vonden elders werd.

De vraag blijft nu hoe deze zaak op te lossen. Hoogstwaarschijnlijk zal de Ambulancedienst bij de Stichting Ziekenverpleging gevoerd worden.













Volgens jaarverslag Radio Nederland Wereldomroep:

Bonaire zenders verleden jaar 10.585 uur in lucht

WILLEMSTAD — Het zenderpark van Radio Nederland Wereldomroep (RNW) op Bonaire heeft verleden jaar in totaal 10.585 uren en twintig minuten uitgezonden op de korte golf en de middengolf. De kosten aan zenderhuur en op Bonaire en betreft het daar gevestigde relaystation beliepen een bedrag van 3.302.000 gulden (Ned crt). Zo blijkt uit het jaarsverslag van de RNW. De Wereldomroep was in 1976 in totaal 27.396 uren en nog eens zeven minuten in de lucht met een gevarieerd aantal programma's. Dit gebeurde via de kortgolfzender Lopik, een soortgelijke zender op Bonaire, waar men ook verder een middengolfzender tot zijn beschikking heeft en verder via de kortegolfzender Madagascar. Uit het verstrekte materiaal blijkt wel, dat Bonaire goed benut wordt: op de kortegolf: 10.036 uur en achttien minuten, op de middengolf 549 uur en twee minuten, terwijl van de beide andere zenders afzonderlijk ruim 8400 en 8300 uren werd gebruik gemaakt. Voor de statistici nog deze gegevens wat de Bonaire-zenders betreft: er werd ongeveer 240,000 minuten in de Nederlandse taal uitgezonden, maar ook ruim 110 duizend minuten in het Engels, en bijna evenveel in het Spaans. Via Bonaire ging er ook ruim 57 duizend minuten Arabisch de lucht in, nagenoeg evenveel Franse tekst en ruim 21 duizend minuten Portuguees.

De zaken zijn over het algemeen normaal verder gegaan bij het relaystation Bonaire, zo blijkt uit het verslag. De pompinstallatie onderging echter een verandering. Deze installatie was aan de rotsige kust bevestigd, maar behoefde al geruime tijd verbetering. Deze installatie had men nodig voor het zeewater, dat men aanwendde voor de koeling van de zenders. Na door een warmtewisselaar te zijn gevoerd en zijn werk gedaan te hebben, vloeide dit weer terug in de zee. Aan het einde van het verslagjaar begon men met het hakken van een koker uit de rotsen op enkele meters binnen de kustlijn, waarin de pompen zullen worden opgehangen. De aanzuigbuis wordt in horizontale richting vanuit deze koker naar zee gevoerd en mondt uit in diep zeewater. Deze oplossing zal een meer bedrijfszekere en minder onderhoud vergende zee water-pompinstallatie opleveren en lost daarmee een belangrijk bedrijfsprobleem op.

Men heeft op Bonaire met nog een ander probleem te maken, namelijk de verbinding welke bekend staat als feeder' via een hoogfrequente PTT-verbinding wordt actueel nieuws en de commentaren aangeleverd. Dit blijkt niet een probleemloze zaak te zijn. Met man en macht is gewerkt aan verbetering van de situatie, maar tot heden toe is men daarin nog niet definitief geslaagd. Het wachten is nu op de overgang naar een ander systeem van live programma-overdracht. Het ligt in bedoeling om in de toekomst één satelliet-kanaal te huren, aldus het RNW-jaarverslag.

Op het Bonaireaanse relaystation werkt veertig mensen. Op het ogenblik zijn er nog vijf uitgezonden krachten werkzaam. Men hoopt dit aantal in de komende jaren terug te voeren tot drie, waarmee dan de Antillianisering voorlopig zijn eindpunt heeft bereikt. Aldus het jaarverslag.

Daaruit blijkt verder nog dat RNW populair is. Dit kwam aan het licht uit de correspondentie vanuit de gehele wereld welke men ontving. De Internationale shortwave club maakte onlangs de uitslag bekend van de driejaarlijkse enquete welke onder zijn leden wordt georganiseerd. Van de dertigduizend uitgebrachte stemmen kreeg de Wereldomroep er een kwart en eindigde voor de vierde maal op de eerste plaats.

Ook bij een andere waardering komt de Wereldomroep goed uit de bus. Dat is de meting van de programma prestatie. De daarvoor gehanteerde reken-eenheid is het aantal programma-uren per week, waardoor de prestatiemeeting ontdaan ontstaan wordt van het uiteenlopend aantal zenders. Daarbij komt Nederland op de negende plaats achter landen als de Sovjet Unie, de VS, de Chinese volksrepubliek, Engeland, en Egypte en Palto zover het jaarverslag van de Wereldomroep over 1976.

Ivm Klein Bonaire-plannen

Geen antwoord voor Transol groep

KRALENDIJK — Zoals bekend op Bonaire werd Klein Bonaire vele jaren terug verkocht aan een NV, waarvan Morris Neme aandeelhouder is. Dit werd toen samen met het Hotel Flamingo Beach verkocht. De laatste tijd rijzen er vragen over het lot van Klein Bonaire.

Zoals dé Amigoe enkele maanden geleden publiceerde, heeft een heel bekende Nederlandse multinational-groep de Transol veel belangstelling getoond voor dit eiland. Deze groep die uit potenciele gegadigden bestond had allerlei plannen voor de ontwikkeling van dit eilandje ontworpen.

Zo zou het eiland Klein Bonaire in 250 kavels verdeeld worden waarop luxe-villas met alles erop en eraan gebouwd zouden worden. Ook zou er een pier komen met allerlei andere faciliteiten zoals restaurants, tennisbanen etc etc. Er is door de Transol een bod gedaan van $ 800.000. dollars. De Neme-groep heeft nooit gereageerd op dit aanbod, daar ze klein Bonaire alleen willen gebruiken voor speculatieve doeleinden.

De Transol-groep is alleen in Klein Bonaire geinteresseerd omdat ze het zien als mogelijkheid tot kapitaalbelegging. Door de grote inflatie in Europa is kapitaalbelegging in onroerende goederen een mogelijkheid om het kapitaal veilig te stellen.

Nu is het zo dat rondom het eiland vijftig meter strookgrond eigendom is van het Government. Dit conform een oude bepaling van de West Indische Compagnie van Eigendomsrecht. De Juridische aspecten hiervan zijn echter nooit uitgezocht. Wel is het zo dat op deze vijftig meter strookgrond van de waterlijn naar binnen, niet gebouwd mag worden zonder toestemming van het Gouvernement. Dit in geval men Klein Bonaire als toeristische attractie wil gaan exploiteren. Aan de ander kant zijn er ook velen die van mening zijn dat Klein Bonaire als een stuk ongerept natuur behouden moet blijven.

Voorlopig geen herstel publ. telefoons

KRALENDIJK — Daar de publieke telefoons op Bonaire steeds weer onnodig vernield worden heeft de BC van Bonaire besloten verdere reparatie van deze toestellen voor onbepaalde tijd stop te zetten. Onderwijl is het BC bezig met het zoeken van andere alternatieven. Het BC doet een beroep op eenieder om zorg te dragen voor de publieke telefoons die nog functioneren opdat deze intact mogen blijven. Personen die zich overgeven aan zulk vandalisme zijn onverantwoordelijk en baldadig omdat ze tegen het belang van het Bonaireaanse volk handelen, aldus het BC van Bonaire.

KRALENDIJK — De Duitse bouwmaatschappij Ludvig en Vos is met de voorbereidende werkzaamheden van de Roll-on roll-off pier begonnen. Deze ro-ro-pier moet in de toekomst het meren, laden en lossen van schepen vergemakkelijken. Op de foto zien we een beeld van de plaats waar de roll-on roll-on pier moet komen, waar men bezig is met de heiwerkzaamheden van de damwandconstructie.

Vrouw e welzijn

WILLEMSTAD — bureau Welzijnszorg be sinds kort over een hele afdeling alleen voor ....vrouw. Deze afdeling meldt een persbericht we het leven geroepen in het k van "het wereldaktieplan opheffing van de discrimi tegen van de vrouw". bureau gaat alle vrouwen woonachtig zijn op de Ant maar vooral de Antillia vrouwen de gelegenheid "zich te bezinnen op haar tie". Aldus het bericht.

Om tot een werkpl komen gaat men en houden onder vrouwen. M reeds begonnen besta damesorganisaties te be ren. Mevrouw Yolanda-E Melfor is met de afdeling be Op Bonaire werd woensdag eerste bijeenkomst geho met de lokale damesorga ties en buurtcentra.

CHTER: GOUVERNEUR OVERSCHRIJDT MACHT

Staten weer in functie

IEP-parlementariërs niet bij beëdiging aanwezig

WILLEMSTAD — Vanaf half tien vanmorgen beschikken de ...llen weer over een parlementair college. Dat was het mo... waarop de gekozen statenleden de geloofsbrieven van alle ...e en twintig gekozenen bij de laatste statenverkiezingen van juni goedkeurden. . Op dat moment hanteerde de heer ...fre Bikker van de DP, volgens het landsbesluit dat verleden ...k door het demissionaire kabinet-Evertsz aan de gouveneur toegestuurd voor bekrachtiging,de voorzittershamer. De ver...ring was eerder door de heer Apolonio "Poy" Werleman ...end en na een korte verklaring geschorst voor intern beraad ...en de partijen. Tegen tien uur vanmorgen zijn de statenleden ...r gouverneur drs B.M. Leito beedigd, waarna om elf uur de ...ede statenvergadering begon die de voordrachten voor voor...er en ondervoorzitter van de staten behandeld heeft.

lle geloofsbrieven in uitengewone vergadering nmorgen goedgekeurd

...na negen uur vanmorgen ...de heer Werleman van de ...-fractie, die het voorzitter...p van de Staten tijdelijk op ...nam volgens de Staats...ling, de vergadering ...end daarmee volgend het ...besluit zoals de vorige ... bekrachtigd door de ...erneur. De heer Werleman alvorens tot de agenda...en over te gaan een verkla... te willen afleggen. Daarin hij steeds bereid te zijn ...eest een vergadering van parlement bijeen te roepen de hele kwestie te regelen. ...bereidheid was bewezen ... de vier uur beraad in de ...dering op 29 september en vier telegrammen die hij ...ver heeft gestuurd. Hij ...urde dat hij nooit enige ...tie heeft gehad van de ...ozen statenleden op de ...zonden telegrammen.

...T GEDING

Hij citeerde vervolgens ...ele passages uit het vonnis ... rechter Mannoury gister...nd wees in 't kort geding dat heer Wilson „Papa" Godett ...d aangespannen tegen de ...ring en de gouverneur ...wege het landsbesluit ...rover al veel deining is ...eest. De rechter is daarin de ...r Godett niet tegemoet ...omen in zijn eisen om het betreffende landsbesluit in ...trekken of buiten effect te ...llen en alles te doen in haar ...mogen om een einde te ...en aan de door de regering ...de gouverneur in het leven geroepen onrechtmatige daden, namelijk opererend tegen de Staatsregeling en het Reglement van de Gouverneur. Nadat de rechter mr G. Mannoury, zich bevoegd had verklaard een uitspraak te doen in dit kort geding weigerde hij de gevraagde voorzieningen en compenseerde dit door beide partijen zelf te laten opdraaien voor de kosten van het geding.

De overwegingen van de rechter tonen dat de gouverneur volgens artikel 66 van de Staatsregeling de leden van de staten kan bijeenroepen voor een buitengewone vergadering, ook al zijn de gekozen statenleden nog niet beedigd. De rechter is van mening dat als vastgehouden wordt aan de gedachte van de heer Godett het nooit meer tot een beediging van de parlementsleden kan komen.

Voor de behandeling van de geloofsbrieven kan daarom de gouverneur de vergadering bijeenroepen. De staten moeten de geloofsbrieven goedkeuren, omdat dat staat gergeld in artikel 58 en artikel 52 verbiedt elke andere bezigheid.

OVERSCHREDEN

De rechter maakte in zijn vonnis ook een kanttekening namelijk dat de gouverneur zijn macht heeft overschreden volgens artikel 56. De gouverneur is namelijk wel bevoegd de staten te ontbinden, maar moet het beleid van de staten eerbiedigen. De gouverneur is voorts bevoegd een voorzitter te benoemen, maar moet het werk van die voorzitter dan ook aan hem overlaten. De rechter meldt dan dat het aan de voorzitter is om op de aanwijzingen van de gouverneur in te gaan of naast zich neer te leggen en naar eigen inzicht de verdere gang van zaken te regelen. Tot slot merkte mr Monnoury op dat hij het gevraagde door de heer Godett weigert, maar dat het landsbesluit naar zijn voorlopig oordeel niet in alle onderdelen rechtmatig is.

INTERN BERAAD

Nadat de heer Werleman dus enkele passages uit dit vonnis had voorgelezen, schorste hij de vergadering voor intern beraad tussen de partijen, zoals hij zei. Terwijl hij van de voorzitterszetel opstond, richtte de heer Onofre Bikker zich eveneens op en nam plaats op de voorzitterszetel. Hij handelde op dat moment conform het landsbesluit. Hij heropende de vergadering en benoemde de drie gekozen leden die de commissie moesten vormen voor de behandeling van de geloofsbrieven. Op dat moment verlieten de fracties van MEP, Frente en de heer Guillermo Trinidad de vergadering. Omdat de heer Efraim de Kort met hen meeging, werd zijn plaats in de commissie opgevuld door de heer Domi Tromp van PPA. Eveneens volgens het landsbesluit.

Na een korte schorsing bracht de commissie-voorzitter de heer Petrus van der Veen (DP) verslag uit en op zijn suggestie keurden de dertien aanwezige statenleden hun eigen geloofsbrieven en die van de oppositie goed. Daarop sloot de heer Bikker de vergadering. Om tien uur werden de statenleden beedigd door de gouverneur op het gouvernementspaleis.

AANKLAGEN

Desgevraagd deelde de heer Croes aan de Amigoe mee dat hij het kort geding tegen het landsbesluit heeft overgelaten aan de heer Godett aangezien deze laatste als minister aanwezig is geweest bij de behandeling van het besluit in de vergadering van de Raad van Ministers. Onherroepelijk zal de MEP vervolgens de gouverneur als staatshoofd aanklagen volgens de heer Croes wegens onrechtmatige daden. De MEP-fractie overlegde vanmorgen of bij deze zelfde gouverneur drs B.M. Leito de eed zou worden afgelegd. De heer Croes achtte dit min of meer noodzakelijk aangezien zijn fractie anders geen recht van spreken meer zou hebben in het parlement. Om die reden had de rest van de oppositie al besloten naar de beediging te zullen gaan. Naar de heer Godett uitlegde wilde hij voorkomen dat de regeringspartners hun wil op de oppositie kunnen opleggen door bij voorbeeld bij afwezigheid van deze oppositie aanvullende punten op de agenda te zetten.

De heer Croes zei dat hij er op blijft staan dat de meerderheid van Aruba moet worden opgenomen in een landsregering."De volgende stap van de MEP is af te wachten totdat de Nederlandse minister voor Antilliaanse zaken hierheen komt waarna de MEP zich kan terugtrekken van alle rotzooi die ze tegenkomt", doelend daarmee op de laatste ontwikkelingen. Hij zei voorts wel naar de beediging te gaan en vervolgens onder protest de tweede statenvergadering bij te wonen.

PERSTRIBUNE

Voor de twee statenvergaderingen was vanmorgen een enorme belangstelling. De perstribune zat vol mensen die niet tot de persmedia behoren. De publieke tribune was helemaal vol. Een geweldige politiemacht was op de been op om bij eventuele onregelmatigheden direct te kunnen optreden. Er was een strenge bewaking bij de ingang van zowel Fort Amsterdam als de staten-zaal, waar iedereen zich eerst moest laten fouilleren. De politie-macht werd geschat op zeker een man of vijftig zowel in uniform als burger. Het verkeer in de binnenstad was gedeeltelijk omgelegd.

De MEP-fractie was niet aanwezig op het moment dat de heer Onofre Bikker rond elf uur de tweede vergadering van het parlement opende. Uitgezonderd de gekozen MEP-leden waren alle andere leden van het parlement door de gouverneur beedigd. Gebleken is dat de MEP-fractie in een later stadium toch heeft afgezien van beediging door de gouverneur. In een eerder gesprek had de heer Croes ook gezegd dat hij de politieke gevolgen van een beediging nog grondig bestuderen. Door gebrekkige telefoonlijnen is het niet gelukt de heer Croes om nadere uitleg van deze afwezigheid te vragen.

VERKEERDE WEG

Met een grote meerderheid nam het staten-college een voorstel van de heer Leo Chance over. Dit voorstel houdt in dat de leden van de staten het landsbesluit opnemen in hun beleid. De heer Godett van Frente zei dat dit niet kan omdat de staten geen landsbesluiten aannemen, maar lansverordeningen. De heer Trinidad zei dat de hele kwestie van het landsbesluit verkeerd is geweest en daarom stemde hij tegen. De regering heeft op die manier haar wil opgelegd op het parlement. Dat gebeurde volgens het onafhankelijk lid van de staten op een moment dat een oplossing voor de impasse nabij was. Slechts door politieke grilligheid is die oplossing niet afgewacht en is gekomen met het landsbesluit. „We zijn een heel eind op de verkeerde weg als het voorstel van de heer Chance wordt goedgekeurd" zei de heer Trinidad. De heer Boy Rozendal van de DP zei dat het landsbesluit mogelijk is dankzij artikel 66 van de Staatsregeling. Het was volgens hem niet zozeer een regering die wil dikteren, maar een minderheid in het parlement die de macht in handen wilde hebben. Volgens het NVP-U statenlid ir Herman George heeft de heer Godett een verkeerde interpretatie gebruikt van het landsbesluit. Na hoofdelijke stemming werd het voorstel aangenomen met dertien voor en vier tegen (nadat de heer Godett zijn stem had gecorrigeerd), terwijl hier natuurlijk de stemmen van de MEP-leden ontbraken.

UITSLAG STEMMING

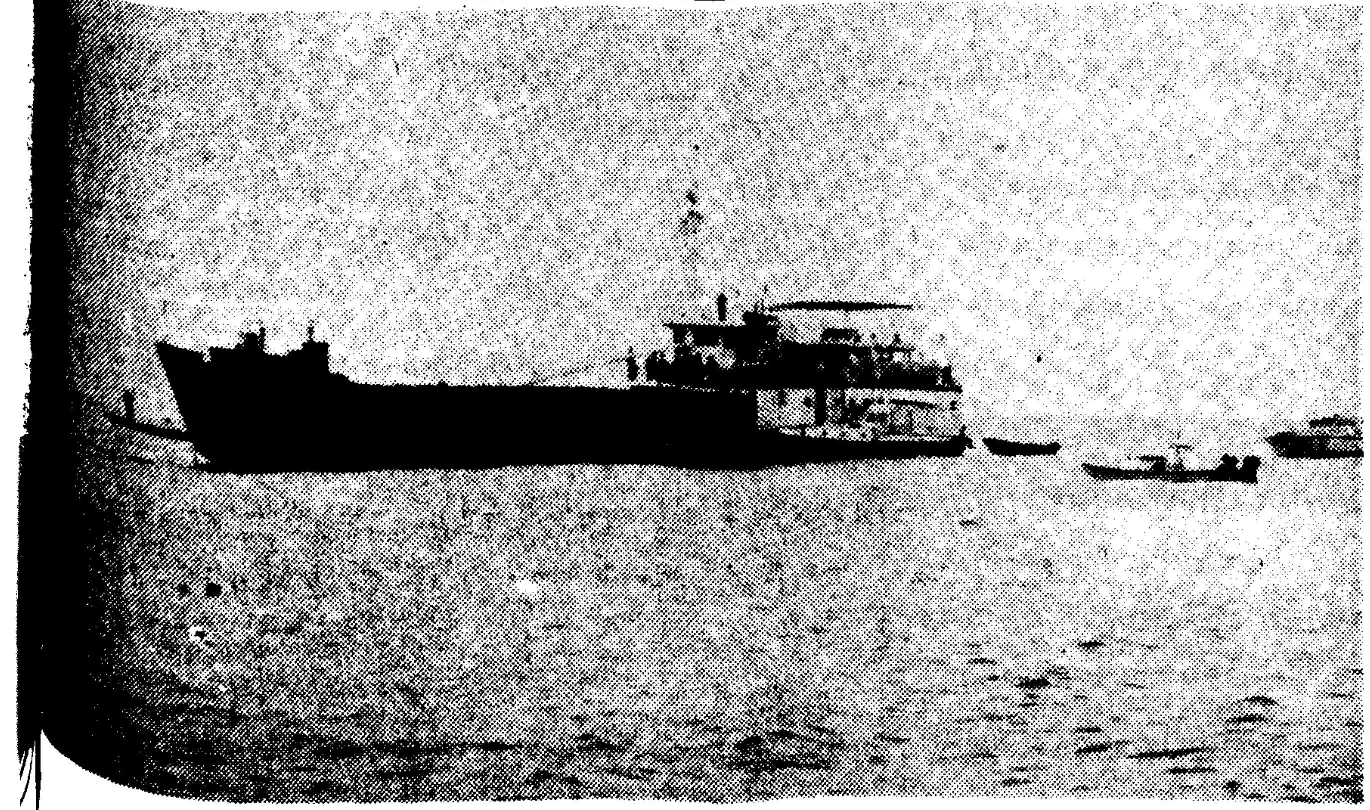
Hierna volgde het volgende agendapunt.

Eerste kandidaat voor het statenvoorzitterschap werd de heer Onofre Bikker met dertien van de zeventien uitgebrachte stemmen; er waren vier blanco stemmen. De tweede kandidaat voor deze positie werd de heer Joe Richardson eveneens met dertien stemmen; en drie blanco stemmen en een stem op de heer Braam. Eerste kandidaat voor het vice-voorzitterschap werd de heer H. George met dertien stemmen; er waren weer drie blanco stemmen en een stem op mevrouw Maria Liberia-Peters. Tweede kandidaat werd: de heer Ch. Ellis met weer dertien stemmen, drie blanco stemmen en een stem werd uitgebracht op Papy Jesurun.

De heer Bikker sloot de vergadering na meegedeeld te hebben dat hij de voordrachten zal doorgeven aan de gouverneur voor goedkeuring. Wanneer dit is geschied is de heer Bikker voorzitter van het college voor de rest van de zittingsperiode en kunnen de staten bijeengeroepen om de deur open te zetten voor het kandidaat-kabinet Rozendal.

WILLEMSTAD — De Superior Producer heeft ook in het ...elopen weekeinde de nodige ...langstelling getrokken, ...danks het verbod van politie... om er te gaan duiken. Het ...zonken vaartuig was zondag ...r het doelwit van de nodige ...ine vaartuigen die er om heen ...rmden. Het ziet er naar uit, ... de Superior Producer zijn ...aate tijd heeft gehad als ...ip omdat men van plan is het ...ip uit de weg te ruimen, ...ar dan wel zo, dat er geen ...tploffing voor nodig is. Het ...rbij te volgen systeem zou ... op neer komen, dat men om ...t schip een leiding aanlegt, ...arbij het schip bij ontsteking ...s het ware uiteenvalt.

...e foto werd genomen op het ...genblik, dat er zich een ander ...hip op de plaats bevond, waar ... Superior Producer ruim een ...k geleden zonk.





WILLEMSTAD — Na de Eucharistieviering in de noodkapel van het Sint Elisabeth hospitaal uit dankbaarheid bij het gouden kloosterfeest van zuster Judith (Tromp) kwamen velen hun gelukwensen aanbieden aan de jubilaresse onder wie de bisschop van Willemstad mgr W. Ellis. Voor dit jubileum waren enige familieleden van zuster Judith van Aruba overgekomen zoals de heer Ras en diens zoon (links op de foto).

Geitendieven aangehouden

WILLEMSTAD — De 22-jarige G.R., de 16-jarige R.M., de 22-jarige E.M. en de 21-jarige A.M. zijn aangehouden in verband met de laatste tijd veel voorkomende geitendiefstallen te Banda Abou. In de woning van A.M. te Lagoen werd op de koop toe zestien en een halve kilo marihuana gevonden. In verband hiermee werd de 68-jarige buitenlander C.R. aangehouden. Niet alleen te Banda Abou maar ook te Banda Ariba klaagt men over geitendiefstal.

De 17-jarige A.K. werd in het weekeinde hiervoor aan de tand gevoeld. Hij is ingesloten.

Noodoplossing Totolicaschool

WILLEMSTAD — Na de tussenvakantie zullen ongeveer 100 leerlingen van de Totolicaschool zolang hun school niet klaar is worden geplaatst op de oude kleuterschool te Groot Kwartier. Deze noodoplossing kon worden waar gemaakt omdat de nieuwe kleuterschool die 15 december klaar zou zijn al op 15 oktober wordt opgeleverd.

Zoals bekend zitten de Totolicaschoolkinderen nog steeds zonder school omdat de aannemer de school te Santa Rosa niet op tijd heeft kunnen opleveren. Het transport van huis naar de kleuterschool en visa versa zal door het eilandgebied worden verzorgd. Het is niet de bedoeling dat er praktische huishoudlessen in het voormalige kleuterschoolgebouw zullen worden gegeven, omdat er in deze school geen voorzieningen voor zijn.

Tachtig jongelui naar bedrijfsschool van Shell Cur.

WILLEMSTAD — Aan de cursussen van de Shell bedrijfsschool nam dit jaar tachtig jongelui deel. Het betreft hier 41 jongelui, die een opleiding gaan volgen voor operator en 39 die technische cursussen gaan volgen; ook twee employees van Antem doen daaraan mee. Zo blijkt uit het Shell orgaan Nos Isla.

VLC-woordvoerder Errol Cova:

ALM-boycot is voor persoonlijk voordeel

WILLEMSTAD — **"De ALM wordt geboycot om de gebroeders Kusters voordeel daaruit te laten trekken en een Nederlandse maatschappij als Transavia het vervoer van de Europese toeristen naar de Antillen in handen te geven om winst daarmee te maken. Wetende bij dit alles dat de ALM dit transport wil en kan doen". Dit was een reactie van VLC-zijde op de hele kwestie ICT-ALM, die al geruime tijd in het nieuws is.**

De voorzitter van de Vakbond van leerkrachten van Curacao Errol Cova, zei de afgelopen dagen gesprekken te hebben gevoerd met vertegenwoordigers van de Bond voor Luchtvaart Personeel (NABLP). Uit die gesprekken kon hij de conclusie trekken dat er gespeeld wordt op dit moment met de belangen van de nationale luchtvaartmaatschappij die bijna negen honderd mensen in dienst zou hebben. De VLC zegt het standpunt van de NABLP volledig te ondersteunen.

De VLC vindt het erg mooi wanneer de ICT het toerisme uit Europa wil promoveren, maar het vervoer in de lucht moet geschieden door de ALM omdat dit werk kan bieden aan nog een hondertal werknemers erbij. "Er moet goed op worden toegezien dat er niet alleen pogingen worden gedaan persoonlijk voordeel uit dit soort zaken te halen", zei de heer Cova in het radio-programma "T'asina nos ta mir'e" via Curom 850. In het licht hiervan noemde hij het volgende. Het bevreemdde de VLC dat naast Curacao en Bonaire Costa Rica als tweede bestemming is opgenomen in het reisspakket, zoals dat wordt aangeboden aan de Duitssprekende toerist. De VLC is gebleken dat de heer Kusters (bedoeld wordt een van de twee broers Kusters) eigendommen en aandelen heeft in hotels in Costa Rica.

LINKS LIGGEN

Uit de informatie die de VLC heeft ontvangen zou voorts blijken dat noch aan de ALM, noch aan het departement van Luchtvaart advies is gevraagd over de ICT-plannen. De berichten als zou de ICT hebben afgezien van verdere medewerking aan de Air Bridge Company is een losse flodder volgens de heer Cova. In feite is er niets veranderd, want ICT zet ABC opzij en zoekt nu zelf een vliegtuig van de Transavia voor het uitvoeren van de chartersvluchten. "Oftewel de ICT laat de nationale luchtvaartmaatschappij links liggen om met een Nederlandse maatschappij te vliegen, met Nederlandse cockpit- en cabine-personeel waar de ALM volkomen buiten blijft". Aldus enkele opmerkingen van de VLC-voorzitter in een radio-programma zaterdagavond.

MARIANELA G. VINCK
en
HAROLD L. GONZALEZ

geven hierbij
— mede namens wederzijdse ouders —
kennis van hun voorgenomen huwelijk.

De kerkelijke inzegening zal plaats vinden
op maandag, 17 oktober 1977,
om 10 uur 's morgens
in de H. Hartkerk te Janwé, Curaçao.

VULCANUS-VW DAMESKAMPIOEN BIJ VOLLEYBAL

ORANJESTAD — Vulcanus/Volkswagen verlengde vrijdagavond zijn titel van damesvolleyball-kampioen van Aruba, na een 3-0 overwinning op Rapid Red Omega in de tweede wedstrijd van de dames-A finale. Eerder op de avond ging de titel in de heren-B klasse naar Centro di Barrio Noord, dat met 2-0 won van The Atom Boys.

De setstanden in de heren-B wedstrijd waren 15-10 en 16-14 voor C.B. Noord, terwijl bij de dames Vulcanus/VW de titel behaalde met de setstanden 15-6, 15-2 en 15-10.

Met deze laatste wedstrijd is een einde gekomen aan de 1977 competitie van de Aruba Volleyball Association. Arusino is geëindigd als herenkampioen van Aruba, met Brazil als subkampioen; Vulcanus/VW als dameskampioen van Aruba met Rapid Red Omega subkampioen; Centro di Barrio Noord is heren-B kampioen geworden, en The Atom Boys subkampioen, terwijl de dames-B titel gegaan is naar Rapid Stars, met Centro di Barrio Noord als subkampioen.

AGENDA ARUBA

...se nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: ...fresqueria van Zepp-Wever, ...grid, La Fama, La Popular en ...et Soda Fountain, Edwins ...ive-In te Savaneta, Nicolas ...ore, De Wit Store in Dividivi, ...nchebo, Sheraton-hotel en ...ruba Caribbean-hotel. Van ...rp Americana Aruba-hotel en ...liday Inn Drugstore.

...toor: Nassaustraat 110.
...tooruren:
...kdagen 08.15-12.00/14.00-...30; zaterdag 08.15-10.00.

...efoonnummers:
...e afdelingen: 4333 - 4334 - ...35.

...kantooruren voor spoedgevallen:
...1639 - 2950 - 3855.

...lcentrale.
... uur per dag, tel. 2116 of ...

...litie: 4555.

...OSCOPEN
...ANJESTAD
...Veer: 20.30 Love and death ...jr); Rialto: 20.00 That's the ...y it is (all)
...LASHI
...ve Inn: 20.30 Great scout ...cathouse thursday (18jr)
...N NICOLAAS
...ncipal: 20.30 Shark's ...sure (14jr)

...T GELE KRUIS
...njestad: tel.: 3168; Noord: ...: 3425; Sta. Cruz en Paradera, tel.: 8288; Savaneta en Bra... tel.: 7020; San Nicolaas: ...: 5906; Dakota, Patiastraat ...tel.: 4444.

...TICA's
...njestad: Aruba, tel.: 1061; ... Nicolaas; San Nicolas, tel.: ...

...ACHTREGELING DOKTOREN
...n Nicolaas en Savaneta; ...kter O.L. Ponse, tel.: 7224.

...VERSEN
...ORT
...AMACURI BOWLING ...NTER N.V.
...00 bowling toernooi

...ORT
...OETBAL
...45 Estrella vs Bubali - Wilhelminastadion.
...NSDAG
...VERSEN
...BLIOBUS
...PEL: 08.00 te St. Annaschool; 10.00 te Aloisiusschool ...ord.
...AF; 08.00 te Caiquetioschool ...LO) Cura Cabai; 08.45 te ...mildaschool; 10.30 te Maria ...ginaschool, Kustbatterij

...UREAU VOOR LEVENS... EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
...Zuidstraat 1-A), tel.: 3145; ...pen maandag t/m vrijdag van ...7.30-12.00/13.30-17.00 uur.

...IT GELE KRUIS
...uigelingen CB; 13.00-15.00 ...ur te Oranjestad.
...uigelingen CB: 13.30-15.30 ...ur te San Nicolas.

...LEUTER CB; 13.00-15.00 ...ur te Sta. Cruz

BRANDWEERDEMONSTRATIE
...09.00-10.00 uur te San Nicolas (open plein t.o. sportpark)

TOERISTENSCHIP
08.00-18.00 Royal Viking Star - ...ert. Selma

TELEARUBA
17.00 fables of the green forest; 17.30 cartoons; 18.00 Joy Kock (live); 18.15 wild wild world of animals; 18.45 eng. nieuws; 19.00 DOC; 19.25 al momento; 19.30 world at war; 20.30 telenoticias; 21.00 Mash; 21.30 BC progr; 21.45 polygoon nieuws; 22.00 Barata de Primavera; 22.30 Supercine.

VROUW GEDOOD IN N-IERLAND

BELFAST — In Tynan in het graafschap Armagh in Noord-Ierland is zaterdagavond een vrouw van 24 jaar doodgeschoten terwijl zij lag te slapen in haar sta-caravan. De vrouw, in haar vrije tijd lid van het protestantse Ulster defence regiment, woonde in de naast het huis van haar familie staande caravan.

Als gevolg gasontploffing:

Veel schade in Aruba beachclub

ORANJESTAD — Zondagmorgen om één uur werd de omgeving van de Aruba Beachclub opgeschrikt door een geweldadige knal, die afkomstig bleek te zijn —vermoedelijk door een lek in gasleiding — uit de oostelijke vleugel van dit onlangs geopende hotel. Een geluk bij een ongeluk was dat een groep die 's avonds had moeten binnenkomen doch later zou komen niet in deze kamers aanwezig was. Hierdoor deden er zich geen persoonlijke ongelukken voor. Een rondtocht die de Amigoe gisteren door de getroffen vleugel maakte duidt erop dat de schade zeer groot is. Van de 14 kamers zijn tijdelijk 38 kamers buiten gebruik. De schade wordt geraamd rond de honderd duizend gulden. Overigens kon de Amigoe zien, dat de directie van Aruba's jongste en meest enthousiaste hotel, er voor zorgde dat het bedrijf geen stagnatie van deze tegenslag ondervond. Het leven in Aruba Beachclub ging gewoon zijn gang.

De ravage die de ontploffing aanrichtte is in alle kamers van betrok vleugel te zien. Vooral de glasschade is zeer groot van de meeste kamers werden de deuren uit de sponningen gerukt, terwijl op verschillende plaatsen —de gasleidingen lopen boven de plafonds van de benedenverdieping — het bouwwerk erg onder de ontploffing te lijden heeft gehad.

In een persverklaring deelde de directie van het hotel gistermiddag mede dat een ontploffing had plaatsgevonden —nog van onbekende oorzaak —in een kamer van het Aruba Beachhotel in een grotendeels onbezette vleugel van het hotel. Food and Beverage director Charlie Ibarra en bewaker Juan Lacle waren spoedig ter plaatse om een begin van brand in betrokken kamer te blussen. Geen ander deel van het hotel werd getroffen en de directie hoopt dat binnen twee weken de schade hersteld zal zijn. Aldus een bekendmaking van de ABC-directie.

Gisteren hebben gezaghebber Jossy Tromp en waarnemend commissaris Remy Zaandam zich ter plaatse op de hoogte gesteld, terwijl de veiligheidsinspectie en de politie een onderzoek naar de oorzaak van de ontploffing instellen. Het staat haast wel vast dat er sprake van een gasontploffing is geweest vermoedelijk uit een lek in een der leidingen. Zoals bekend hebben alle kamers van de Aruba Beachclub hun eigen ijskast en gasfornuis.

Ofschoon de ontploffing vlak voor het seizoen het nodige ongemak zal veroorzaken —het hotel heeft voor de komende maanden een bijzonder groot aantal reservering — is de directie vanmorgen reeds met maatregelen begonnen waardoor het merendeel der kamers weer spoedig in gebruik kan worden genomen.

De schade wordt door de verzekering gedekt.



ORANJESTAD — In de bezinningszaal van het dokter Horacio Oduber-hospitaal werd zondagmorgen een receptie gehouden in verband met het tweede lustrum van de Arubaanse bond van Werknemers in verplegende instellingen (ABV). Onder hen die hun gelukswensen kwamen aanbieden aan het bestuur (zie foto) bestaande uit voorzitter Janchi Thijssen vice voorzitter Erik Escalona, secretaresse Normal Yarzagaray, tweede secretaris Arnaud Radjunan, penningmeester Victor Borrett en commissaris Dina Koolman, bevonden zich gedeputeerde Daniel Leo — die destijds een van de mede-oprichters van de bond was toen hij in de administratie van het San Pedro Hospitaal werkzaam was, en de geneesheer directeur dr. Frans Hage.

Bij aanpassing van de lonen:

Gaba: bedrag ineens niet acceptabel

ORANJESTAD — De shopstewards van de Gouvernements arbeidersbond Aruba GABA hebben gisteren een vergadering gehouden om ingelicht te worden over de besprekingen die het bestuur met het BC heeft gehouden over de aanpassing van de lonen. Vanmiddag half drie zal het GABA-bestuur wederom door het BC worden ontvangen waarbij van beide partijen voorstellen zullen worden gedaan over dit onderwerp.

In een telegram aan het BC delen de shopstewards mee mede dat zij uitbetaling van een bedrag ineens door het BC niet zullen accepteren. Zij wensen dat de aanpassing in het loon zal geschieden. Het bestuur van de GABA gaf gistermiddag nog een verklaring hierover uit en stelde dat een bedrag ineens niet aanvaardbaar is omdat zij afhankelijk zijn van de prijzen van kosten voor eerste levenshoud, die dagelijks barbaars stijgen. Ook het bestuur stelt zich achter de shopstewards dat zij voor de stijgende kosten van levensonderhoud een aanpassing op hun loon wensen te ontvangen en geen bedrag ineens.



ORANJESTAD — Vrijdagavond werd door de directie van de Caribbean Mercantile bank temidden van personeel en pers het vijftienjarig bestaan van deze bank gevierd. De heer Lionel Carpiles (zie foto) bood de directeuren Basilio Kelly en Vic Henriquez jr. een geschenk aan in verband met het derde lustrum. De bank heeft gezien het uitgebreidende aantal zaken thans ook de bovenverdieping in gebruik genomen. Het feest werd in de Aruba Beach-club voortgezet met een geslaagde barbecue.

Telefoongids klaar

ORANJESTAD — deze week zal begonnen worden met verzenden van de nieuwe Arubaanse telefoongids 1977/78 die gisteren bij de Verenigde Antilliaanse Drukkerijen gereed is gekomen. Ook ditmaal is de telefoongids - dank zij vakmanschap van de VAD - een visitekaartje voor de telefoondienst. Het gehele boek is zeer overzichtelijk en goed verzorgd. Op de omslag ditmaal een foto vanwege het landbouwjaar met de leuze "Tuma un chapi den man y sembra pa nos propio pan."

Bovenwindse minister deze week nog bekend?

PHILIPSBURG — Statenlid voor de Bovenwinden Joe Richardson zal hopelijk deze week zijn keuze bekendmaken voor kandidaat-minister voor de Bovenwinden. Na goedkeuring van de geloofsbrieven van de nieuwe gecreerde portefeuille voor die minister moeten goedkeuren. Volgens de berichten zullen de kantoren van het betreffende ministerie op St Maarten gevestigd zijn.

ORANJESTAD — De 2-3 nederlaag van zaterdagavond tegen Bubali heeft Dakota dieper doen zakken naar de laatste plaats in de finale van de voetbalcompetitie. Een kleine tweeduizend toeschouwers — het hoogste aantal dit jaar — waren getuigen van een zeer goede wedstrijd tussen twee ploegen die niet veel voor elkaar onderdeden.

Het kleine verschil zat in het feit dat Bubali het best de ontstane kansen benutte en zelfs een cadeautje kreeg toen in de tweede helft Roland Sintjago slechts terugspeelde op zijn keeper Erwin Pietersz, de bal de laatste passeerde en het voor Lando (Temblor) Tromp een koud kunstje was om in een leeg doel te schieten voor het tweede Bubali-doelpunt.

Pech, had Dakota eveneens na 19 minuten spelen in de tweede helft bij een toegekende penalty. Richard Jacobs vonniste echter verkeerd door de bal langs de rechterstaander outbal te schieten waarmee hij de gelijkmaker voor Dakota om zeep bracht. Vier minuten voor einde bezegelde Kiki Tromp de Bubali-zege met een keurig schot in de rechterhoek, dat te veel bleek voor de invallende doelman Baron Tevreden. Twee minuten later wist Frans Luidens door een harde en lage voorzet de bal te plaatsen op de voet van verdediger Jon Tromp, waarbij de bal van richting veranderde en in het doel terecht voor het tweede Dakotadoelpunt.

De rust van deze prachtige wedstrijd ging in met de gelijke stand 1-1. Louis Richardson opende in de 36e minuut de score voor Dakota, en precies een halve minuut later zorgde Betto Tromp met een welgemikt schot voor de gelijkmakende treffer voor Bubali. Laatstgenoemde heeft nu 2 overwinningen in evenveel wedstrijden, terwijl Dakota zijn tweede nederlaag kende in eveneens twee gespeelde wedstrijden.

De voetbalfinale wordt morgenavond voortgezet met Estrella — Bubali, een wedstrijd waarin het ook niet aan de nodige spanning zal ontbreken. Bij de foto's: (boven) een voorzet gaat hier tussen de hoofden van Roy Stephens (Dakota) en Sonny Tromp (Bubali); (onder) Bubali's doelman Nando Tromp verliest de bal tegen Dakota's Frans Luidens.





Van Meerendonk ATM-vertegenwoordiger

Televisie kocht nieuwe programma's in Canada

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Televisie Maatschappij heeft in Canada weer enkele tv-films gekocht op een speciaal daarvoor georganiseerde beurs. Op die beurs werden producties aangeboden van Canadese, Australische, Nieuw Zeelandse en Engelse televisiemaatschappijen. De grootste groep aanwezigen op de beurs kwam uit Europa ruim veertig Latijns-Ammerikaanse en terwijl Caribische landen vertegenwoordigd waren.

Een ATM-delegatie bestaande uit directeur Norbert Hendrikse en programma-manager George Neuman heeft in Canada de beurs voor tv-producties meegemaakt. Naar de ATM-directeur vertelde zijn er enkele producties afgekocht. Het aanbod bestond uit allerlei soorten programma's van opera's en ballet tot kinder- en verstrooiingsprogramma's. Een groot probleem bij de aankoop van kinderprogramma's is de taal. "Bij sommige van deze programma's is een uitleg en vertaling nodig waarvoor veel tijd en mensen uitgetrokken moeten worden" zei de heer Hendrikse. Daarnaast zijn er natuurlijk wel de tekenfilms voor de jeugd en bepaalde vooral Oost-Europese kinderfilms die geen vertaling nodig hebben maar voor zichzelf spreken. De Antillen waren samen met Trinidad, Suriname en de Bahama's de CEBU-vertegenwoordigers op de beurs. Deze vier landen zullen de andere landen in de regio op de hoogte stellen van de aangeboden programma's waaruit een keus kan worden gemaakt. Volgens de ATM-directeur liggen de interesses bij de aankoop niet veel uit elkaar onder de CEBU-landen vanwege de vele overeenkomsten.

Voordat de heren Hendrikse en Neumnn naar Canada gingen zijn ze in New York geweest om de laatste hand te leggen aan de overeenkomst met de heer Ben van Meerendonk. Naar de ATM-directeur vertelde is de heer Van Meerendonk nu de officiele belangenbehartiger van de ATM in de Verenigde Staten. Het voordeel voor de ATM daarbij is dat met de Amerikaanse televisie-maatschappij eerder tot een overeenkomst kan worden geraakt over de aankoop van bepaalde programma's, zoals de laatste tijd veel gebeurt dat de ATM speciale sportprogramma's uit de VS redelijk snel in bezit heeft. Zo staan voor deze week de wedstrijden uit de World Series (baseball) geprogrammeerd.

Miss Ruth op Sint Maarten begraven

PHILIPSBURG — — Onder grote publieke belangstelling is zaterdagmiddag het stoffelijk overschot van de 56-jarige mevrouw Ruth Agatha Richardson ter aarde besteld. Naar schatting waren er een paar honderd mensen die de begrafenis bijwoonden waaronder de gezaghebber Th.M. Pandt, St Eustatius administrateur O. Bell, plaatselijk hoofd van politie de inspecteur W.R. Kramers en gedeputeerde R. Maynard.

Ook geuniformeerde sportgroepen, hebben deel uitgemaakt van de begrafenisstoet die vooropgegaan werd door trieste rouwmuziek van de padvinders.

Mevr Richardson, beter bekend als Miss Ruth van de Backstreet was op het eiland een nogal geliefd persoon in de St Maartense samenleving en was de moeder van zeven kinderen. Zij overleed vorig week in het Columbian Presbyterian hospital te Manhattan N.Y. gedurende een vakantie verblijf in de VS Zaterdag was het stoffelijk overschot overgevlogen, waarna er een kerkdienst volgde voor de teraarde bestelling.

Problemen Aero-cargo?

ORANJESTAD — Van politiezijde werd bevestigd dat door de recherche een onderzoek wordt ingesteld naar vermoedelijke onregelmatigheden bij de Aerocargo op Aruba. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat vandaag hiermee een aanhouding zal plaatsvinden.

VICENTE TROMP WINT NOORD-SONGFESTIVAL

NOORD — In het Buurtcentrum te Noord werd in het kader van de viering van het tweede eeuwfeest van de Annaparochie zaterdagavond een zangwedstrijd gehouden. Aruba's top disk-jockey Ruben Garcia trad als ceremoniemeester op, en begon met de leden van de jury te introduceren. Deze jury bestond uit Efe Coutinho, Chido Quillotte, Donny Pieters, en Ito Tromp als voorzitter. Vicente Tromp met zijn eigen compositie van de Bolero "Mi locura" eindigde met achtenveertig punten op de eerste plaats gevolgd door Linda Wolff met "Ama me", waarmee zij zesenveertig punten wist te behalen. Op de derde plaats met drieenveertig punten eindigde Rutmilda Kelly met "La llamada". Tot slot van de avond reikte de pastoor Vijverberg de prijzen uit en sprak de heer Modesto Ruiz namens het comite dat de feestviering verzorgde woorden van dank tot de deelnemers en het publiek.

Suriname verliest in openingwedstrijd

MEXICO KLOPT HAITI MET 4-1

MONTERREY (MEXICO) — **De Surinaamse voetbalploeg is het finaletoernooi van de middenamerikaanse zone voor het toernooi om het wereldkampioenschap in 1978 in Argentinie slecht begonnen. Suriname verloor de openingswedstrijd van het toernooi in de Mexicaanse plaats Monterrey met 2-3 van Guatemala. In de tweede wedstrijd won El Salvador met 2-1 van Canada, terwijl Mexico voor meer dan 100.000 toeschouwers Haiti met 4-1 aftroefde.**

Ruim een half uur heeft Suriname zich de gelijke kunnen achten van Guatemala. Nadat Edwin Reiner Schal Suriname reeds na twee minuten een voorsprong had gegeven - hij schoot een van de doelman terugkomende bal in - bracht Felix Alfonso McDonald de partijen na een kwartier spelen op gelijke hoogte. Guatemala ontwikkelde zich daarna voor rust tot de betere ploeg en drukte dit overwicht in de 38e minuut uit in een treffer, weer van Felix Alfonso McDonald, ditmaal met het hoofd gemaakt.

In de tweede helft legde Guatemala de nadruk op de verdediging, waardoor Suriname een overwicht kon opbouwen. Delano Righters verraste de doelman van Guatemala met een schot van net binnen het zestien-metergebied om Suriname tot vijf minuten voor tijd in evenwicht te houden met Guatemala. De Surinamers misten zelfs diverse reeele scoringsmogelijkheden. Rene Alfaro Noriega profiteerde vijf minuten voor het einde van een misstap in de Surinaamse verdediging om Guatemala alsnog aan de winst (3-2) te helpen.

SALVADOR-CANADA

Luis Baltazar Ramirez Zapata heeft met twee treffers in de wedstrijd tegen Canada voor El Salvador de hoop hooggehouden, dat het kleinste van de deelnemende Centraal-Amerikaanse landen de stunt van 1968 kan herhalen. Toen namelijk plaatste El Salvador zich voor het toernooi om de wereldbeker, dat in Mexico werd gehouden. Zaterdagavond laat versloeg El Salvador Canada met 2-1.

Een overwinning, die de Middenamerikanen voor 45.000 toeschouwers verdienden, op grond van meer tempospel en een grotere mobiliteit dan de Canadezen. Bij de rust leidde El Salvador met 1-0, nadat Zapata had gescoord. Daarvoor had de aanvaller van El Salvador Bob Bolitho de bal afhandig gemaakt. Zes minuten voor het einde bracht Zapata met een schot van een afstand van zestien meter de stand op 2-0, waarna Budd Brian met een uitgekeken lob een minuut later de eindstand op 2-1 bracht.

MEXICO-HAITI

De laatste wedstrijd van de eerste dag van het finaletoernooi van de Middenamerikaanse zone van de voorronden van het toernooi om het wereldkampioenschap in Monterrey ging tussen Mexico en Haiti. De Mexicanen wonnen met 4-1 na een ruststand van 1-0. Er waren niet minder dan 110.000 toeschouwers. Voor Mexico scoorden Hugo Sanchez en Victor Rangel ieder twee keer tegen Haiti, dat zich voor eindronden in West-Duitsland wist te plaatsen. Het tegendoelpunt kwam op naam van Arsene Auguste.



ATLANTA — De ...lische Dianne Fromholtz ... Amerikaanse Chris ... hebben zich geplaatst ... finale van het toernooi ... Atlanta, in de Amerikaanse staat Georgia. Fromholtz versloeg in de halve eindstrijd de Amerikaanse Billie Jean King in drie sets: 6-4, 2-6 ... Deze partij duurde een uur vijfenveertig minuten. ... had in de tweede set echter veel moeten geven, om de ... en beslissende set nog weer spannend te maken.

Chris Evert versloeg Wimbledonkampioene Virginia Wade met 6-0, 7-5 en nam daarmee revanche voor de nederlaag die Wade haar op Wimbledon toebracht. ... kwam in de tweede set, ... terug tot 5-5, maar ... behield Evert haar ... brak vervolgens door die ... Britse (7-5). Dianne Fromholtz die in de finale tegen ... uitkomt, is een van de ... speelsters ter wereld die ... Chrissie in haar professionele loopbaan ooit hebben versla...

WILLEMSTAD — *Zoals voorspeld is Colombia wederom als winnaar uit de bus gekomen bij het vierde internationale damestennistoernooi. Elsa Rodriquez en Maria di Moggio droegen daartoe zorg. Samen werden zij dubbelkampioen terwijl Rodriquez de enkeltitel op haar naam zette. Zij onttroonde haar landgenote di Moggio met 6-1, 6-4. In het dubbelspel bleek het Barbadiaanse koppel Elizabeth Johnson/Sandra Manning niet opgewassen tegen de Colombiaansen die met tweemaal 6-1 zegevierden. De ingelaste demonstratiewedstrijd tussen Ruth Regales en Adrienne Anderson eindigde met 0-8. Op de foto, Elsa Rodriquez (links) en Maria DiMoggio.*

Om Kusters-trofee:

Cur-Am-Ju en Ju-Jus-Po met Sterkste 5-tallen op de wedstrijdmat



LOYD BERGLAND, lijkt hier in verloren positie, maar seconden later had hij Corea in een houdgreep.

WILLEMSTAD — Cur-Am-Ju en Ju-Jus-Spo brachten gisteren de sterkste teams op de mat in het toernooi om de Kusters trofee. De Cur-Am-Ju senioren, onder leiding van trainer F. Lei, kregen de trofee definitief in eigendom aangezien zij ook de twee voorgaande toernooien wonnen. In de afdeling junioren ging de trofee het eerste jaar naar Sportschool Clara, terwijl Ju-Ju-Spo (o.l.v. E. Snijders) nu voor de tweede achtereenvolgende maal hierop beslag legde. De uitreiking geschiedde door de heer Boebi Kusters.

Cur-Am-Ju behaalde overwinningen op Samurai en het team van Shell Werknemers Recreatie Centrum. Van Samurai werd met 40-10 gewonnen: Fernando versloeg Robert Martinus, Lloyd Bergland rekende af met Anthony Chak, Chirino legde Arthur Gevert zijn wil op terwijl Osepa ook 10 punten behaalde ten koste van Kurt Braafhart. Peng-peng Braafhart was de enige Samurai-judoka die een overwinning behaalde en wel op Minguel. Tegen S.W.R.C. wonnen Bergland en Chirino met houdgrepen tegen resp. Egbert Corea en Armando Emerenciana terwijl Cuthbert Alexander voor 10 S.W.R.C.-punten zorg droeg met een zege over Minguel die blijk gaf van weinig "sportmanship" door kwaad van de mat te lopen nadat scheidsrechter Jan Clara het duel had toegewezen aan zijn tegenstander. Judo is voor personen die tegen een stootje kunnen en op de mat respect tonen voor de referee.

S.W.R.C. verzekerde zich van de tweede plaats door 45 van de 50 haalbare punten te veroveren op Asiento. Nico Emerenciana won van Werner Imperator Egbert Corea van Milton Prince, Armando Emerenciana van Rocky Daal, Orlando Wanga van Sonny Werner en Cuthbert Alexander van Cris Zwiers (5 punten).

JUNIOREN

De eindstand was als volgt: 1. Cur-Am-Ju 2. S.W.R.C. 3. Samurai 4. Asiento. Het juniorentoernooi spitste zich toe tot een finale tussen Ju-Ju-Spo en Sta. Maria welke met 25-10 door eerstgenoemde club werd gewonnen. Richen Isidora versloeg Samuel Coox, Angelo Croes bleek de meerdere van Marcelino Cox terwijl Kevin Snijders 5 punten bemachtigde tegen Castel Coulborn. Randel Carolina was de enige van Sta. Maria die een zege behaalde (tegen Ashwin Maduro). Ju-Ju-Spo overwon ook Samurai (40-10) met zeges van Juan Trinidad (bij défault), Maduro over Ingomar Jacoba, Croes over Florian Cijntje en Snijders over John Diewan; Richen Isidora verloor van Egbert Cleofa. Ook Asiento werd aan de zegekar gebonden en wel met de score van 35-10. Isidora behaalde 10 punten tegen Bryan de Windt, Croes tegen Werner en Snijders tegen Prince, terwijl Trinidad 5 punten veroverde tegen Dick v.d. Plas. De tweede plaats dankte Sta. Maria aan een overwinning op S.W.R.C. Carolina won van Gibbs, Cox van Wanga en Coubern van Weigle. Ivan Belfort was goed voor 5 punten tegen Hydel Haile waardoor de eindstand 30-5 werd.

Nummer 1 werd Ju-Ju-Spo, tweede Sta. Maria, derde S.W.R.C., vierde Asiento en vijfde Samurai.

Binnenkort willen selectiewedstrijden worden uitgeschreven voor het samenstellen van een team dat Curacao zal vertegenwoordigen op de Caribische kampioenschappen die in Venezuela zullen worden gehouden.

World Series '77:

Yankees-Dodge...

NEW YORK — Na veertien jaar zijn de world series, de baseball-finale "best of seven" om de officieuze wereldtitel, uitgemond op de klassieker tussen New York Yankees en Los Angeles Dodgers. Twee ploegen die elkaar, in het verleden eigenlijke malen ontmoetten om de hoogste baseballeer in de Major League van Amerika.

Los Angeles Dodgers plaatste zich als eerste door Philadelphia Phillies zaterdagavond in de stromende regen met 4-1 te verslaan. Met deze uitslag ... ten de Dodgers de serie ... kampioenschap van de ... tionale League" met 3-1 ... voordeel.

In Kansas City zorgde ... York voor een huzarenstuk ... door in twee achtereenvolgende wedstrijden winst te ... waarmee de plaatselijke ... Kansas City Royal, met ... seriënederlaag letterlijk ... terrein werd achtergelaten.

In hun vierde wedstrijd ... terdag wonnen de Yankees ... 6-4 en gisteravond met ... duel van zondag had ... dramatisch slot. Bij het ... van de laatste inning had ... Royals nog een voorsprong ... 3-2. Een gouden hit van ... Rivers bracht de stand ... Yankees scoorde daarna ... tweemaal. Reliefpitcher ... Ellis had in de laatste slag ... van de thuisploeg geen ... met de Royals die ... double play definitief ... zand beten.

De world series '77 star... dagavond met de eerste ... strijd in New ...

Floretwedstrijden:

Elton Eisden oppermachtig

WILLEMSTAD — Zaterdag werden in de sportzaal van het Mgr. Zwijsencollege individuele schermwedstrijden op het wapen floret gehouden voor heren.

Er verschenen zeven schermers op de loper.

Het warme windstille weer deed verwachten dat een en ander zijn weerslag zou hebben op de vechtlust der schermers. Niets was echter minder waar want de wedstrijden stonden op een zeer goed peil.

Floretwedstrijden zijn over het algemeen zeer spannend. Het kleine geldige trafvlak van de tegenstander (alleen de romp), vereist van de aanvaller suptrek en vooral snelle bewegingen.

Elton Eisden toonde deze middag zijn superioriteit door al zijn tegenstanders met vrij groot puntenverschil te verslaan en ongeslagen kampioen te worden. Alleen tegen Ludwig Jessurun moest hij drie punten toestaan.

Harry da Silva werd verdiend tweede. Zijn grote ervaring als florettist en taktisch inzicht deden hem zegevieren over, op één na, alle tegenstanders.

Zijn wedstrijd tegen Gillian werd door Gillian op voortreffelijke wijze geschermd. De stand 5-4 liegt er nietr om. Met snel benenwerk en de arm goed gesterkt wist Gillian handvechtend tot 4 - 4 gelijk te blijven.

Hierna gaf de betere techniek en grotere ervaring van Harry de doorslag.

Lionel Smith werd derde met vier gewonnen partijen. drie van zijn partijen wist hij met enige overmacht te winnen maar tegen Eddie Plantijn moest hij 3 punten toestaan, wat op voldoende tegenstand wees. Eddie liet in deze partij trouwens geen twijfel over bestaan, dat hij ondanks deze nederlaag, tot een der beste florettisten van Curacao behoort.

Eddie Plantijn werd vierde.

Terry Schouten, een van de weinige linksschermende florettisten was deze middag bijzonder effectief in zijn aanvallen en counters.

In een sterk geschermde partij wist hij tegen Harry da Silva met het kleinst mogelijke verschil te verliezen (4-5) en wist verder partijen, tegen Ludwig en Gillian, op zijn naam te brengen.

Ludwig en Gillian Jessurun werden respectievelijk zesde en zevende.

DEELNAME VAN 10 LANDEN

CAC-schaken voor jeugd tot 23 oktober

WILLEMSTAD — Vanmiddag om drie uur buigen tien schakers uit diverse landen in dit regio zich over hun zwarte en witte stukken bij de aanvang **van het tweede CAC-schaaktoernooi voor de jeugd.** Het toernooi dat onder auspicien van de NASB (schaakbond van de NA.) staat werd gistermorgen in het schaakcentrum van de SV Capablanca (Plantersrust) officieel geopend met toespraken van gedeputeerde Frank Rozendal, de heer Edsel Jesurun, (hoofd C & O) en NASB-voorzitter Celso Plaate.

Van de 16 landen die uitgenodigd werden hebben 10 hun deelname toegezegd: titelhouder Cuba met Jesus Nogueiras; Mexico met Robin Gonzales, Guatemala met Jorge Guillermo Jarez, El Salvador met Carlos Alberto Avalos, de Dominikaanse Republiek met Minguel Rivera, Puerto Rico met Edison Burgos; verder Venezuela met Cristobal Undañeta, Colombia met David Betancourt, Jamaica met Nigel Andrew DeBuc en de Nederlandse Antillen met Gerard Chin-A-Lin. (Cur.), Balentien (Aruba) en invaller Ekkers.

Het toernooi duurt tot 23 oktober en er wordt elke dag geschaakt van 15.00 tot 20.00 uur. De spelers zijn ondergebracht in Country Inn.

Gushiken behoudt wereldtitel

BEPPU (JAPAN) — De Japanse wereldkampioen boksen in het junior-vlieggewicht (WBA-versie), Yoko Gushiken, heeft in de Japanse plaats Beppu zijn titel met succes verdedigd tegen de Thaise uidager L. Montsayarm Hawmahachai. De Japanner stootte zijn uitdager in de vierde K.O.

Spaans voetbal

MADRID — Espanol uit Barcelona heeft ook op de zesde speeldag van de Spaanse voetbalcompetitie niet kunnen imponeren. De stadgenoot van CF Barcelona verloor zaterdagavond bij Elche met 0-2 en vertoeft nu met vier punten uit zes wedstrijden in de onderste regionen van de Spaanse eerste divisie, met andere befaamde clubs als landskampioen Athletico Madrid en Athletic de Bilbao. Laatstgenoemde tweeploegen hebben echter zondagavond hun zesde wedstrijd nog op het programma staan. Valencia versloeg zaterdagavond op eigen terrein Salamanca met 3-1.

Menotti speurt

BUENOS AIRES — ... Menotti, de bondscoach van ... Argentijns elftal, brengt ... oktober en november een ... aan Europa. Hij zal zich ... het begin van het toernooi ... het wereldkampioenschap ... voetbal, volgend jaar ... Argentinie, op de hoogte ... van de ontwikkelingen in ... Europese voetbal.

Menotti is van plan in ... acht wedstrijden in Europa ... bezoeken, waaronder zes ... ficatiewedstrijden in de ... ronden van het ... kampioenschap voetbal. ... land-Belgie op 26 oktober ... Amsterdam is daar een van ... Argentijnse bondscoach zal ... aanwezig zijn bij Engeland ... Italie op 16 november ... Londen.

Daarnaast is Menotti van ... om op zijn Europese trip ... Europa verblijvende spelers ... de Argentijnse selectie ... bekijken. Carlos Bianchi ... Ramo Heralda (beiden ... ST. Germain) zal hij aan ... werk zien in de Franse competitie ... titiewedstrijd van hun ... tegen Saint-Etienne ... november in Parijs. ... Wolff (Real Madrid) en ... Kempes (Valencia) ... tijdens de Spaanse competitie ... wedstrijd tussen Real Madrid ... en Valencia onder ... worden genomen.

Abrahamsz HC en Quick'60 succesvolste clubs in 23e Shelltoernooi

WILLEMSTAD — Abrahamsz Holland Club en Quick'60 zijn de succesvolste clubs geweest in het 23ste Shell Super Voetbal Toernooi dat in het afgelopen weekeinde afgesloten werd.

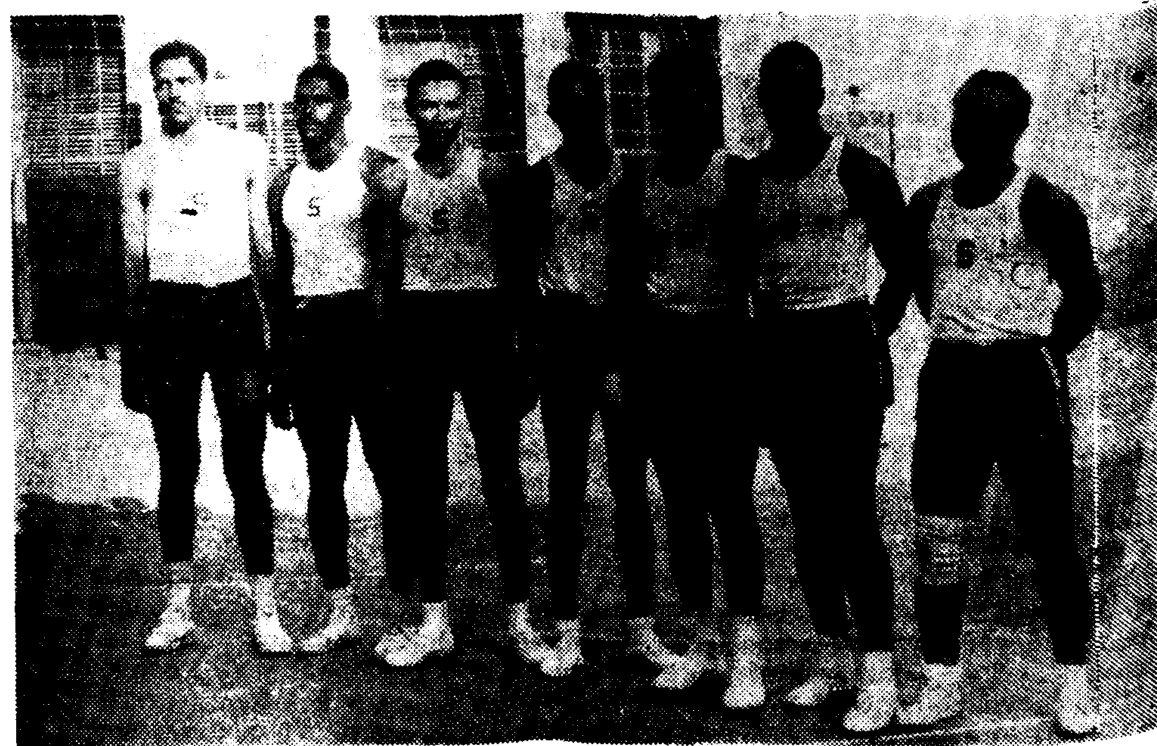
In de verschillende afdelingen werden de twee bovenste plaatsen bezet door:

WINNAARSRONDE A-KLASSE: 1 Quick'60 2. D.O.W. VERLIEZERSRONDE A-KLASSE: 1. AHC 2. Jan Thiel Boys/Renault. B-KLASSE: 1. AHC: 2. JTB. WINNAARSRONDE VETERANEN: 1. Monte Carlo 2. AHC. VERLIEZERSRONDE VETERANEN: 1. Quick'60 2. Vesta.

De laatste wedstrijden werden donderdag en vrijdag verspeeld. Monte Carlo versloeg AHC met 3-0 in de finale van de winnaarsronde veteranen terwijl het B-elftal van AHC met gelijkluidende score tegen Portugal 10 de junio de eerste plaats voor zich zeker stelde. De finale van de verliezersronde veteranen eindigde eveneens met 3-0. Quick'60 boekte deze zege op Vesta. Spannend was de strijd om het kampioenschap in de A-klasse. Quick'60 pakte de titel met een zwaarbevochten 2-1 zege over DOW.



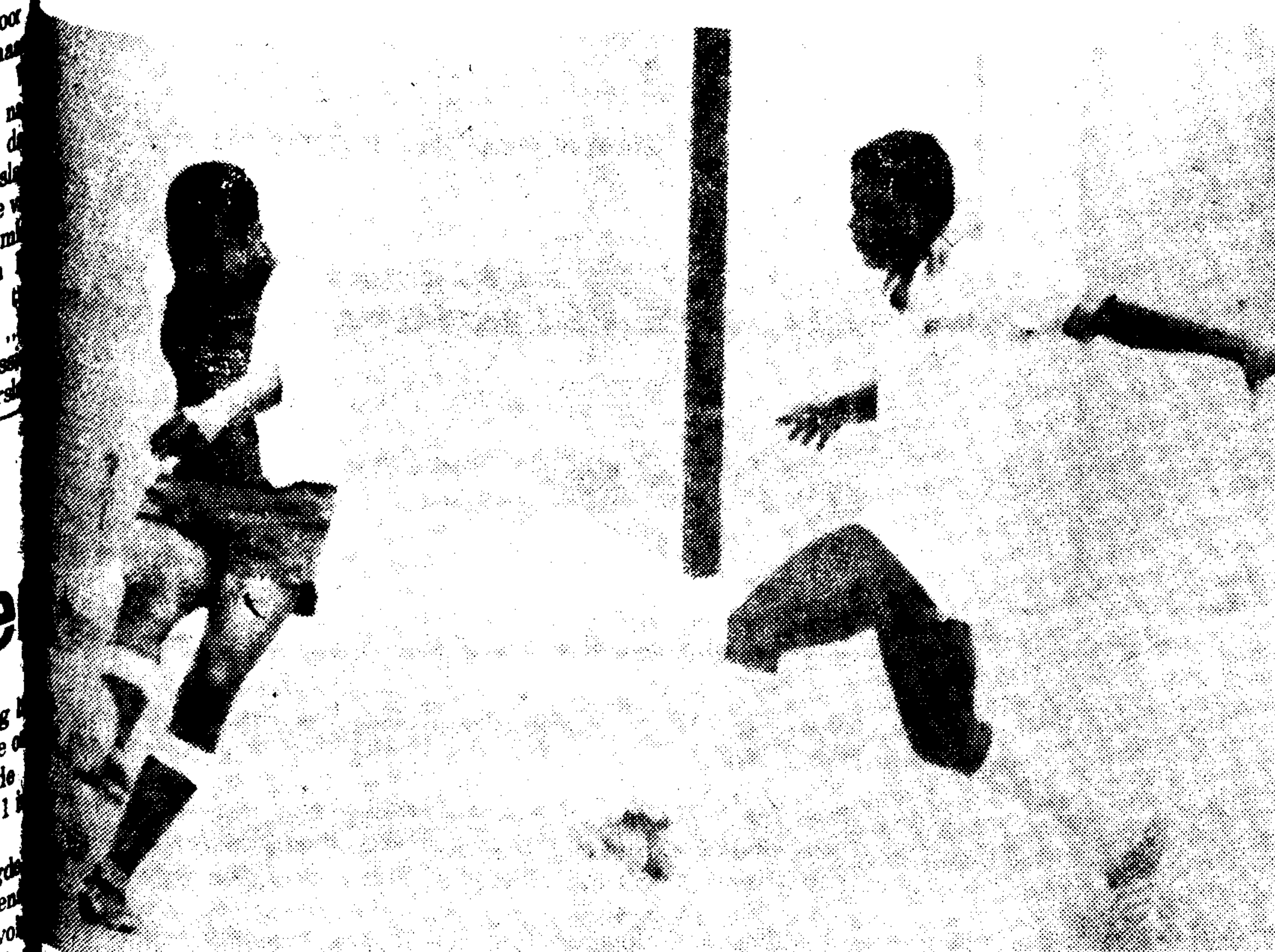
Sithoc anno-1952



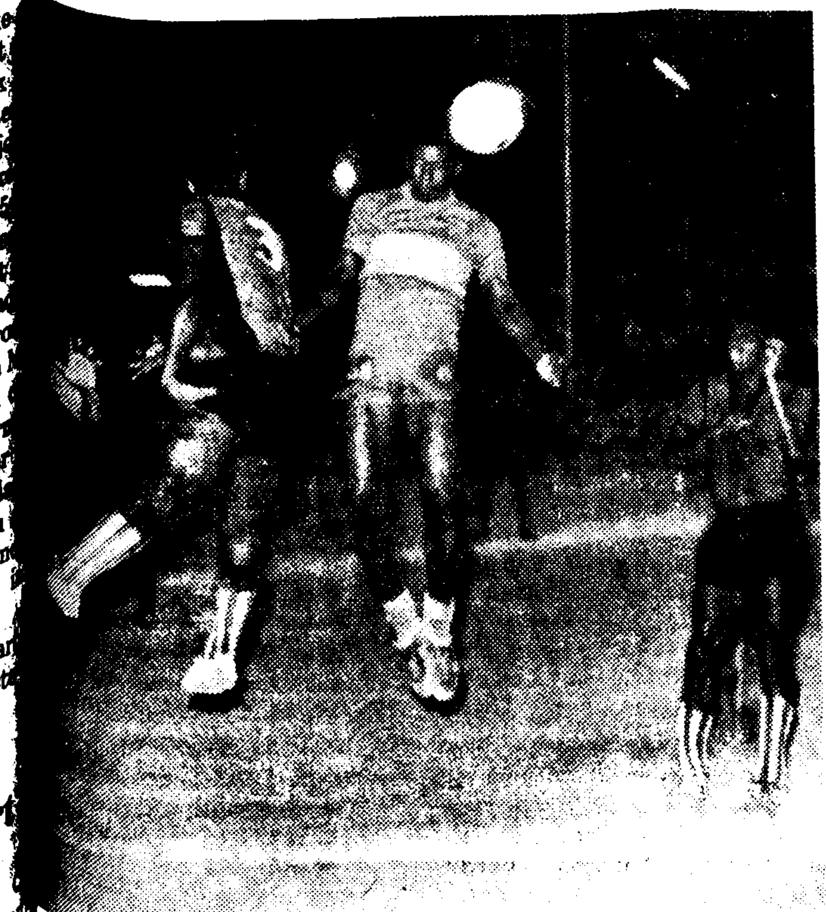
KENT U ZE NOG? Sithoc-anno 1952, v.l.n.r. Freddy D.C. Gomez, Reintje Minguel, Sidney Bor, Guillermo Thomas, wijlen "Edichi" Sperwer, Poppy Girigori en Jos Almondale.

li klopt Sithoc '61 met 4-0

electie en Subt houden lkaar in evenwicht: 1-1



"CALULU" COMENENCIA (links) als oud-Sithocer in actie.



RUDSEL CALMES, kopt Subt naar een 1-0 voorsprong.

ENBERG — Jong en zondag zijn hart op Kintjan waar drie generaties hun beste voor zetten. Achter kwamen aan bod de jeugd, de veteranen en die momenteel in verband sporten; een op touw gezet door kor en semi-profbond met als voornaamste voetballerij een "push" in de richting van de heit van weleer.

voetbalmiddag startte wedstrijd tussen kampioen Boca St. Michiel en een selectie van Steenrijk en Marie Pompoen. Het duel eindigde zoals het begonnen was: 0-0.

Deportivo Cali en Sithoc' 61 gaven daarna een demonstratie hoe er in de jaren'50 en '60 op Curacao gevoetbald werd. Beide elftallen betraden het speelveld versterkt met o.m. "Calulu" Comenencia (Sithoc) en Dirks (Cali). Strelend voor het oog was de wijze waarop met het leder omgesprongen en met overleg gecombineerd werd.

Omdat Cali een beter homogeen vormde won het verdiend met 4-0. De doelpunten kwamen op naam van Martha (3) en George Sillie.

SELECTIE – SUBT

De laatste wedstrijd tussen de Selectie en Fedeprof-kampioen SUBT werd ook met een gelijke stand afgesloten: 1-1. SUBT opende via Rudsel Calmes in de 30e minuut de score maar moest deze voorsprong negen minuten later weer prijsgeven toen Humphrey Koots na een pass van Wilfred Jacobs het net vond. De wedstrijd lag op een goed peil. Vooral de keepers Gino Costino (Selectie) en Eddie Zinhagel lieten zich van hun beste kant zien.

De ploegen traden aan met: SELECTIE...... Kiki Stacie (Gino Costino) /Edsel Meulens, Sonny Martina, Churny Hoyer en Raymond Lucas/Wilfred Jacobs, Reginald Clemencia/Be Braafhart, (Rufino Fraai), PenPen Zimmerman (Boechi Jamanika), Humphrey Koots (Oswin Brazil), Erwin Godfried (Rignald Bernardus), SUBT/ABN..... Eddie Zinhagel/Raymond Sophia, Eric Oleana, Omar Arias (Johnny Raven), Zen Andrade (Puk Leito)/ Rudsel Calmes, Frencell Calmes, Eric Wever/Adel Toppenberg (Indjumar Jandroep), Giovanni Toppenberg, Charles Regales (Richard Kip).

HULDIGING

Tijdens de pauze werden door de Krodekor diverse spelers gehuldigd: Raymond Sophia als de beste jeugdspeler van de afgelopen competitie; Humphrey Koots en Mau Maria als de voornaamste doelpuntenmakers in de 1e en 2e divisie en Eddie Zinhagel voor zijn spectaculair keeperswerk in de finale tegen J. Holland; ook de ploegen SUBT en Jong Holland (1e div.). Vesta en Dep. Barber (2e div) werden in de hulde betrokken.

De Afdeling Sport & Jeugdzaken stelde de prijzen beschikbaar terwijl Taller Mendoza met een wisselbeker voor SUBT-Sellectie de continuering van dit evenement (het ligt in de bedoeling van de organisatoren om elk jaar een selectie op de been te roepen die het moet opnemen tegen de kampioen) verzekerde.

Koeweit verliest

SEOEL — Na de overwinning van 3-1, behaald in de uitwedstrijd tegen Hong Kong, heeft de nationale voetbalploeg van Koeweit zijn tweede wedstrijd in het finaletoernooi van de zone Azie-Oceanie, voor een plaats in het eindtoernooi om de wereldbeker (1978 in Argentinie), verloren. In Seoel bleek Zuid-Korea te sterk: 0-1. De enige treffer werd vijf minuten na rust door Park Sang-In gemaakt. Zuid-Korea heeft in de finalegroep, waarin verder Hong Kong, Iran en Australie uitkomen, vijf punten uit vier wedstrijden en bezet daarmee de tweede plaats achter Iran (vijf uit drie).

oftball:

e Overwinning oor Petromar

LLEMSTAD — Petromar zaterdag zijn derde en olo Soberano zijn eerste ning in de dames AA-softballcompetitie. Na voert Petromar de aan met 3 overwinnin-1 nederlaag. Gosepa was Petromar's troef. Petromar nam in eerste slagbeurt een 2-0 maar Cardenales met 5 runs in de eer-en de tweede inning voor stand. Gosepa nam het pitcherswerk over en Cardenals geen enkele run toe. Zelf scoorden zij vijf-in de derde episode, in de vijfde en drie-in de laatste inning voor eindscore. Pinchingolo Blue Bells met 11-8. Bells dat in de derde in-rally van 6 runs ontke-tot het voorlaatste voor: eerst met 6-2, 6-4 en 8-7. Pichingolo tijdens zijn laatste viermaal te scoren. is momenteel: 3-1; 2. Rising Trot-2-1; 3. Nuevas Estrellas en 2-2; 5. Blue Bells en 2-1.

DAG

...en B-klassers zondag een programma wedstrijden af. Op het Casa Grandi werd een interessantste uitslagen geboekt door Yucatecas. Deze B-klasser won met 8-0 van Brievengat Nobo en het interessante is dat Yvette Carmelia daarbij een one-hitter wierp. In deze afdeling kwam Atlanta met 14-5 langs Piripiri Stars, boekte Hoffie Del met 11-6 winst op Blue Diamonds en bleef Nuevas Estrellas met 14-5 de meerdere van Red Sox. In de A-klasse dames liep Sta. Rosa Sport Ambassadors met 18-8 St. Joris Angels onder de voet en had ook Coca Cola Wild Cats niet al te veel problemen met Aguilas Fundador (14-9). In de heren A-klasse boekte Colon Shopping Centre dubbele winst. Los Gavilanes werd eerst met 6-2 verslagen waarna met 7-2 afgerekend werd met Asiento.

DEN HAAG — De uitslagen van toto 41 (8/9-10-1977) zijn:

PEC Zwolle - Eindhoven 1-1; SC Cambuur - FC Den Bosch 2-0; Wageningen - SC Amersfoort 1-0; FC Groningen - Edo 2-0; SVV - Limburgia 2-2; DOVO - Volendam (ZA) 2-1; Heracles - MVV 1-0; Fortuna SC - De Graafschap 2-2; Veendam - Helmond Sport 5-2; Willem 2 - DWV 1-2; Excelsior - Rheden 5-0; FC Dordrecht - BVV 0-1; FC Vlaardingen - Enschede Boys 3-0.

Een juist ingevuld rijtje ziet er als volgt uit:

3-1-1-1- -3- -1-1-3-1-2-1-2-1.

Jack Charlton manager S.W.

SHEFFIELD — Jack Charlton, die in 1966 deel uitmaakte van de engelse ploeg die in Londen wereldkampioen voetbal werd, heeft zaterdag bij Sheffield wednesday een contract getekend als manager. Charlton (42) is de opvolger van de deze week door de engelse derde divisie club ontslagen Len Ashurst.

Charlton begon, nadat hij zijn actieve loopbaan had afgesloten, als manager bij Middlesbrough, dat hij aan het eind van het vorige seizoen verliet. De giraffe, zoals zijn bijnaam luidde kwam in ruim zeshonderd league-wedstrijden voor Leeds United uit en speelde in de periode 35 keer in het Engelse elftal.

Jong Oranje wint

AALBORG — Het Nederlands elftal voor spelers onder 23 jaar heeft zaterdag in Aalborg Jong Denemarken met 2-1 verslagen. De ruststand van deze wedstrijd, die voor 700 toeschouwers werd gespeeld, was 1-1. Leo de Leeuw, voor rust en Loek Ursem scoorden voor Nederland, Lars Lundkvist maakte het Deense doelpunt.

Krans bij graf wijlen "Edichi" Sperwer

Sithoc herdenkt 25-jarig bestaan



SITHOC-25: jong en oud op de gevoelige plaat.



TOY LEEND ... bekendste Sithocer ...

WILLEMSTAD — Met een receptie in Rust & Burgh herdacht de volleyvereniging Sithoc zijn zilveren jubileum. Hieraan ging in de morgenuren vooraf een kranslegging bij het graf van wijlen ,,Edichi" Sperwer (oudspeler van Sithoc) en een heilige mis in de kerk van Steenrijk.

Sithoc, onder sponserschap van Meusing's Strada, heeft in verband met zijn 25-jarig bestaan een internationaal volleytoernooi in ,,planning" voor het volgende jaar.

Diverse oudgedienden gaven zondag samen met de huidige ploeg ,,acte de presence" bij de plechtigheden en het sociaal gedeelte in de Asientoclub. Onder hen Sithocers van het eerste uur: Poppi Girigori, Sidney Bor, Reintje Minguel, Freddy ,,Tuti" Da Costa Gomez en Ciro Mambi.

Sithoc werd op 7 september 1952 opgericht door Poppy Girigori en Jossy Almondalek (gistermorgen niet aanwezig) en werkte zich in luttele jaren op tot de sterkste ploeg van Curacao en de Nederlandse Antillen. Terecht kunnen de collegialen zich nog steeds de meest succesvolle combinatie noemen op volleygebied, getuige de 20 kampioenschappen die zij tot nog toe behaalden in de lokale competitie. Hun laatste titel dateert van 1976 en ook dit jaar is Sithoc een serieuze pretendent voor de CuVoBo-cup.

Sithoc kende in de loop der jaren drie lichtingen. Na de spelers van het eerste uur, kwamen de z.g. ,,vestigers" Toy Leend & Bros, Henk d'Arnault, Elsevijf, Eliazer, Bernadina, Samson, Emerenciana en ,,Pototo", gevolgd door de ,,zeventigers" Dito Ravenstein, Henk Stomp, Compagniera, Eendragt, Bouwland, Bridgewater, Bulo, Lourens e.a.

De bekendste uit deze spelersgroep is wel Eric ,,Yoy" Leend die als actief volleyer bijna 20 jaar heeft opzitten. Door zijn collega's van de oude en nieuwe garde werd hij gistermorgen gehuldigd met een fraai plakkaat.

NEW YORK — Vertegenwoordigers van het organisatiecomite van de Olympische Winterspelen in Lake Placid (1984) en een afvaardiging van de EBU, de Europese omroeporganisatie, zullen op 10 oktober in Geneve bij elkaar komen om de financiele problemen rond de tv uitzending van de spelers uit de weg te ruimen.

KAANAPALI/HAWAII — De Amerikaanse tennisspeler Jimmy Connors is in Kaanapali op Hawaii beroofd van een aktetas met 2.800 dollar, paspoort en kredietkaarten.

Connors miste de tas donderdagavond op zijn hotelkamer. Hij doet op Hawaii mee aan een tennisklassieker met een pot van 100.000 dollar.

Biljarten:

Mueller blijft Wk vijfkamp

SANTIAGO — De Westduitse biljarter Dieter Mueller heeft in de Chileense hoofdstad Santiago zijn wereldtitel vijfkamp geprolongeerd. Mueller versloeg in de slotronde zijn grote concurrent Ludo Dielis uit Belgie met 3-2. Dielis had voor deze partij nog de leiding met twaalf punten, een punt meer dan Mueller. De wereldkampioen echter behield zijn titel in de vijfde spelsoort, toen hij Dielis - bij een stand van 2-2 met 30 punten tegen 20 versloeg op het onderdeel driebanden.

Meuller had eerder overwinningen geboekt in de kaderspelen 71/2 en 47/2, Dielis toonde zich de sterkste in het libre en bij het bandstoten. De Japanner Nobuaki Kobayashi verzekerde zich in de slotronde van de derde plaats, door een overwinning van 5-0 op de Oostenrijker Franz Stenzel.

Real Madrid behoudt basketwereldbeker

MADRID — Real Madrid heeft zijn wereldbeker voor clubs behouden. In zijn laatste wedstrijd versloeg Real het Amerikaanse Providence College met 103-90. Bij de rust leidden de Madrileense basketballers met 48-46.

Maccabi Europese bekerhouder had weinig moeite met Dragones uit Mexico. Eindstand: 126-94.

De grootste verrassing, op deze laatste avond van het internationale toernooi in Madrid leverde Francana (Brazilie), dat de vice-kampioen van Europa Mobil Girgi (Italie) met 98-87 achter zich liet. Bij de rust hadden de Italianen nog een voorsprong: 54-43.

De eindstand in het toernooi om de wereldbeker is: 1. Real Madrid 10 pnt, 2: Maccabi en Mobil Girgi 8 pnt, 4. Francana 7 pnt, 5 Providence en Dragones de Tijuana 6 pnt.

Kris kras door de begroting

WILLEMSTAD — Sport kost geld, niet alleen de beroepssport maar ook de sport welke de overheid probeert te stimuleren. Niet voor niets heeft Curacao een onderafdeling Jeugdzaken en sport, bij de afdeling Onderwijs en cultuur. De paragraaf Lonen en sociale lasten van Jeugzaken en sport komt uit op 1.026.982 gulden. Dat is een tikkeltje duurder dan in 1976 toen de begroting met ongeveer de helft klaar kwam 552.079 gulden.

De stijging is vooral het gevolg van de meerdere kosten aan bezoldigingen steeds met tussen haakjes en cijfers van 1976 701.858 (280.938) gulden want de post lonen bleef nagenoeg gelijk 196.674 (192.002) gulden. Dezelfde onderafdeling gaat blijkbaar meer doen aan adverteren en informeren want deze post bedraagt nu 55.480 (12.000) gulden. Het jeugdwerk kost ook enige geld materiele kosten verband houdende met jeugdwerk 18.000 (nihil) gulden: de kosten activiteiten jeugdleiders bedragen 13.259 (nihil) gulden. Verder is er de min of meer nieuwe post aanschaffing en onderhoud van fotografie-materiaal 8000 (nihil) gulden. De schoolwedstrijden kosten vijftig mille en de interinsulaire sportuitwisseling in schoolverband kost vijftien (tien) mille. Het onderhoud van de sportterrein bedraagt het dubbele van verleden jaar: honderdduizend (vijftig) mille. de aankoop van artikelen ten behoeve van de sport valt ook wat duurder uit: 260.000 (175.000) gulden. Dan is er de subsidie aan de stichting Zwembad 28 (28) terwijl Hubentud 70 sedert 1976 uit de boot is gevallen met de subsidie toen kreeg men nog 1.237 gulden nu niets meer. Zal men er te revolutionair zijn, dat men geen overheidssteun meer krijgt.

Maar met al deze posten zijn we nog niet klaar met sport subsidiering van sport in het algemeen als onderdeel van inkomens-overdrachten aan gezinnen wat dat ook moge betekenen, kost 446.500 (240.000) gulden en de subsidie aan de Curacaose sport federatie is ook wat hoger geworden 30.100 (20.000) mille.

Een tegenvaller is wel dat er nu geen cent is uitgetrokken (20.000) voor de verbetering en uitbreiding van recreatie-faciliteiten. Deze droefheid is wel te verduren want voor de aanleg van sportvelden is meer geld uit te geven 500.000 (400.000) gulden. De aanschaf van rollend en varend materieel krijgt evenveel geld twintig mille. Uit een en ander moge blijken dat de overheid beter weg weet met de sport en dan met jeugdzaken. Er moet kennelijk een „Monte" voor de jeugd opstaan.

De Schooladviesdienst blijft ongeveer op dezelfde manier functioneren de paragraaf lonen en sociale lasten is nagenoeg gelijk gebleven 697.478 (631.060) gulden. Opmerkelijk mag de stijging voor de dienstkleding genoemd worden deze post bedroeg verleden jaar 72 gulden nu is hij 120 gulden geworden. In het kader van het schoolopbouwwerk gaat men ook geld uitgeven 11.200 (nihil) gulden. Deze dienst heeft blijkbaar geen problemen met zijn rollend en varend materieel verleden jaar was er nog zeven mille voor uitgetrokken nu zelfs geen cent.

De post bezoldiging bij bibliotheken en leeszalen is een stukje aangegroeid 485.869 (361.078) gulden. Het vervoer voor de bibliotheken en de leeszaal blijft bijna gelijk 9.270 (9.278) gulden. In advertenties en voorlichting ziet men kennelijk weinig heil; verleden jaar had men er nog 480 gulden voor over nu zelfs geen plak. De aanvulling van materiaal is beter bedacht 200.000 (180.000) gulden. Voor de nieuwbouw Openbare bibliotheek heeft men tien mille (nihil) op de begroting gezet. De post filmprojecten is ook uit de kluiten gewassen 4000 (650) gulden.

In hoofdstuk dat handelt over algemene dekkingsmiddelen komen fikse bedragen in voor maar dat heeft bv te maken met de uitkering aan het land volgens de eilandenregeling (ERNA) 60.850.000 (62.250.00) gulden. Overige ontvangst en uitgaven en onvoorzien bij het hoofdstuk is ook de post ideeenbus. Om de een of andere duistere reden blijken er bij de ambtenarenstand geen ideeen welke de moeite waard zijn om ze in praktijk toe te passen meer afgescheiden te worden. Deze post is gewoon als PM (pro memorie) opgevoerd. In 1975 was er nog 1.940 gulden voor uitgetrokken. Maar gelukkig voor de kerstbonus is er meer geld beschikbaar 610.500 (498.00) gulden. Er is ook een post gunstgaven toen (acht) mille. De volgende post is door het woningbedrijf uit te voeren werkzaamheden hetgeen niet in verband moet worden gebracht met gunstgaven 6.740.000 gulden en verleden jaar geen cent. Die Woningbedrijf-toestand wordt onmiddellijk gevolg bij toeval moet aangenomen worden door de post kosten van efficiency onderzoek het is slechts een PM (PM) kwestie kennelijk ziet de overheid dit onderzoek nog niet zitten.

Nagenoeg aan het einde van dit hoofdstuk no XII komt men er van die voor leken wonderlijke zaken voor het saldo over te brengen naar 1979 en dat Saldo bedraagt 3.383.000 (nihil) gulden. Dat geeft de burger ondanks alles toch een beetje moed met al dit tekorten van om en nabij de negentig miljoen. En wie nu nog durft te zeggen, dat onze eilandelijke overheid niet aan de toekomst kijkt is die is erger dan een kniesoor.

BHUTTO BLIJFT IN GEVANGENIS

LAHORE — De door het leger afgezette Pakistaanse ex-premier Zulfikar Bhutto zal dinsdag voor de rechtbank moeten verschijnen wegens beschuldiging van moord. De poging om Bhutto uit de gevangenis vrij te krijgen op borgtocht, is mislukt omdat het hoog gerechtshof in Lahore dit verzoek heeft afgewezen. Een voormalige politieman heeft verklaard dat Bhutto in 1974 opdracht heeft gegeven tot de moord op Ahmad Raza Kasuri, die uit de partij van Bhutto was gestapt. Vandaag maandag zou het hoogste gerechtshof beslissen over het verzoek van mevrouw Bhutto om haar man vrij te krijgen.

Bij de rellen in Oost-Berlijn is een persoon om het leven gekomen, zo is zondag uit welingelichte bronnen bekend geworden. De Oostduitse politie gebruikte waterkanonnen en stokken om de demonstrerende jongeren te verspreiden. De ongeregelheden waren ontstaan na afloop van een popconcert. De betogers riepen anti-Russische leuzen. In het centrum van Oost-Berlijn waren acht mensen in een ventilatie-schacht gevallen. Een persoon kwam daarbij om het leven. De deksel van de schacht begaf het tot honderden jongeren wachtten voor een popconcert en op de deksel waren samengedrongen. Toen de aangekondigde popgroep het liet afweten, ontstonden moeilijkheden met de politie.

Concorde leeg naar Bahrein

LONDEN — Voor het eerst op een lijnvlucht is een Concorde van de Britse luchtvaartmaatschappij British Airways zonder ook maar één passagier vertrokken. Het spookvliegtuig, dat van Londen naar Bahrein in het Midden-Oosten vloog, kostte de maatschappij alleen aan brandstof en landingskosten omgerekend 40.000 gulden (Ant.).

Het supersonische toestel, dat plaats kan bieden aan 100 passagiers, maakte de vlucht voor het herintroduceren van een dienst van twee vluchten per week op Bahrein. Tijdens de wekelijkse vlucht was de bezettingsgraad heen 40 procent en terug 70 procent. Het toestel moest vrijdag wel starten omdat er passagiers voor de terugreis hadden geboekt.

Iran koopt tiental Franse luchtbussen

PARIJS — Iran zal de komende jaren waarschijnlijk tien tot twaalf vliegtuigen van het type A300 Airbus kopen. Nog dit jaar zullen er vier worden geleverd. Dat heeft de woordvoerder van president Giscard D'Estang an Frankrijk meegedeeld. De Airbus is een gezamenlijke produktie van de Westduitse en Franse luchtvaartindustrie. Ook VFW-Fokker doet er aan mee. Het toestel kan 250 passagiers vervoeren en kost 25 miljoen dollar. Dit jaar zal de Iraanse luchtvaartmaatschappij er twee kopen en twee huren. De bestelling is eerder deze week gedaan tijdens een bezoek van de bijzondere afgezant van de Franse president, Michel Poniatowski, aan Iran. Poniatowski heeft van de sjah van Iran de toezegging gekregen voor de levering door Frankrijk van twee kerncentrales met een vermogen van elk 900 megawatt. Bovendien liet de sjah weten dat Iran wil onderhandelen over de aankoop van nog vier kerncentrales. Iran denkt deze centrales te betalen met ruwe olie, te leveren aan de staatsoliemaatschappij van Frankrijk, Compagnie Francaise des Petroles. Vorig jaar bracht president Giscard Destaing zelf een bezoek aan Iran. Na afloop deelde hij mee dat hij een order voor acht kerncentrales in de wacht had gesleept. Het bezoek van Poniatowski was blijkbaar bedoeld om de sjah aan zijn toezegging te herinneren.

usland wijst idee af van deolofische ontspanning

GRADO — Op de veiligheidsconferentie hebben gisteren de Russische en Amerikaanse afgevaardigden het woord, waarbij de toespraak van de Rus, Joeli Vorontsov, gematigd was. Vo... tot de 4 diploma... 32 Europese landen, de Canada, dat sommige landen trachten de ... tussen oost en ... ondermijnen, waardoor uitvoering van de ... van Helsinki van ... gehinderd.

... sprak slechts kort over ... mensenrechten, naast ... en militaire ... „In ons land zijn de ... rechten en ... vrijheden niet ... geroepen en in wetten ..., maar bovendien ... door het sociaal... systeem op zich".

Sovjetburgers hebben ... volledige werkgelegenheid, vrije medische ... en vrije toegang tot ... van kultuur, aldus ..., die het verzoek van ... afgevaardigden van ... en Luxemburg eerder ... dag aan de ... westelijke landen, in te ... met zowel ... als politieke ... verwierp.

... voor verbetering ... internationale toestand ... „het zuiveren van de ... de ideologische strijd ... een overblijfselen ... psychologische oorlog". ... heeft steeds gesteld ... geen ideologische confrontatie ... bestaan zolang twee ... sociale systemen ... elkaar voortbestaan, ... in het verleden het ... ervan beschuldigd ... ideologische tactieken toe te ... ideeenstrijd.

... drong er bij de ... landen op aan, de ... van het Sovjetblok ... bijeenkomsten inzake een ... het eerste gebruik ... kernwapens te ... een uitbreiding van ... en het Warschau... voorkomen door geen ... toe te laten.

... landen die de slotakte ... Helsinki-1975 hebben ... moeten volgens ... gaan toeleggen op verdere ... van de militaire ... en praktische ... nemen op het ... ontwapening. ... werking tussen oost en ... humanitair gebied is ... slechts mogelijk ... strikte eerbiediging van ... soevereiniteit, het principe ... niet-inmenging in ... aangelegenheden, ... van de wetten ... administratieve bepalingen ...

... ontwikkeling sinds ... rond hij in wezen ... „De vrede in Europa is ...".

... Vorontsov dat ... zich achter de ... van de Sovjetleider ... zou moeten stellen, ... conferenties over ... ming, transport ... zou willen houden. ... zich verheugende ... op van de samen... economisch gebied ... tussen oost en west van de ... tijd zou door het ... van „hindernissen" ... gemakkelijker moeten ... maakt.

... zei Vorontsov ervan ... te zijn dat de ... van Belgrado ... hebben wanneer zij ... wordt gevoerd.

... Amerikaanse afgevaardigde Arthur J. Goldberg, ... in zijn toespraak een ... confrontatie met de ...

... beschuldigde wel de ... oostelijke landen ervan, ... te liggen bij het ... van de verplichtingen ... mensenrechten zoals ... jaar geleden waren ... vastgelegd. Zijn ... inzake de ... rechten waren de ... dusver op de ... geuit.

... zei dat er nog steeds gezinnen zijn gescheiden door de grenzen tussen oost en west en dat er „aanzienlijke obstakels" zijn gebleven voor vrij reizen en de informatiestroom.

„De kwestie van de mensenrechten vertegenwoordigt de breedste kloof tussen de idealen en de praktijk van oost en west.

Goldberg beschuldigde geen enkel land rechtstreeks, maar somde een serie inbreuken op de mensenrechten op die volgens de V.S. niet door de S.U. en andere Oosteuropese landen zijn opgeheven.

Goldberg gaf toe dat in de V.S. op het gebied van de mensenrechten „beschamende dingen" zijn gebeurd, maar hij zei dat zijn land bereid is snel en openlijk tegen die fouten op te treden. „In dezelfde geest zal de Amerikaanse delegatie spreken over de mensenrechten en de fundamentele vrijheden, hier in Belgrado".

Afwijkend van zijn tekst zei Goldberg dat hem dikwijls gevraagd was of hij hier in Belgrado naar een confrontatie met de S.U. streefde. „Mijn antwoord is categorisch nee. Wij zoeken samenwerking, geen confrontatie. Wij zijn bereid een niet-polemische dialoog te voeren".

Als voorbeeld van inbreuk op de mensenrechten gaf hij een geval op van een oudere Amerikaan die het aan zijn hart heeft, maar wiens vrouw en dochter in de S.U. geen toestemming krijgen om zich bij hem te voegen. Zoiets druist in tegen de akkoorden van Helsinki, zei hij.

Goldberg gaf nog meer voorbeelden en zei: „Wanneer een oude, zieke man, na lange jaren van scheiding, het gezelschap van zijn blinde vrouw en hun dochter wordt geweigerd kan men daar moeilijk een positieve en humanitaire geest in zien.

Goldberg noemde zelf geen naam, maar het zou gaan om Anatal Michelson, een Russische werktuigkundige die in 1956 naar het westen was gegaan en in 1969 Amerikaans staatsburger was geworden. Hij heeft zijn vrouw 20 jaar lang niet meer gezien.

Goldberg zei ervan overtuigd te zijn dat opkomen voor de mensenrechten „niet alleen de ontspanning niet in gevaar brengt, maar integendeel de ontspanning kan versterken en een hectere basis kan leveren voor zowel de veiligheid als de samenwerking.

„Op zeer besliste manier wil de regering van de V.S. naar ontspanning blijven streven, maar dat kan niet geschieden worden van voortgang in de kwesties van humaniteit en mensenrechten".

Ontspanning moet voor heel Europa gelden, zei hij, en wil dat succes hebben moet Berlijn volgens het viermogendhedenakkoord vrij van enige crisis kunnen leven.

„Wij zoeken geen confrontatie, wij willen helemaal geen nadruk leggen op controverses; wat wij hier willen is een gedetailleerde balans, compleet, ernstig en zonder twistgesprek over de uitvoering van de slotakte van Helsinki".

De V.S. heeft alle reisbeperkingen voor Amerikanen opgeheven en verleent voortaan inreisvisa zonder rekening te houden met afkomst op politieke overtuiging van de bezoekers, zei hij.

Uitwisseling van personen, ideeen en goederen in Europa is vooruitgegaan, maar nog niet voldoende; er wordt niet tot alle documenten en archieven toegang verleend, radio-uitzendingen worden gestoord, visa voor journalisten worden onder voorwaarden verleend terwijl personen beperkt worden in het recht op reizen, emigratie en terugkeer naar hun land enz.

Namen van landen noemde hij niet.

WILLEMSTAD — De heer Leo Violenes (30 jaar) is onlangs in het Amerikaanse Chicago geslaagd voor het examen in Radiography level II, waarmee hij volgens het communique van Antillean testing and inspection services de eerste Antilliaan werd die een dergelijk getuigschrift behaalde. De op Aruba geboren Violenes heeft bij Lago gewerkt in de radiografische afdeling van deze raffinaderij, hetgeen inhield dat hij rontgen foto's maakte van het laswerk om te achterhalen of het laswerk goed verricht was om bv druk, de hete olie enz te kunnen weerstaan. In november 1973 kwam hij bij zijn huidige werkgever werken waarvan de ing. K.J.A. Bos de directeur is. Deze heeft in San Diego een dergelijke lascursus gevolgd, waarna onlangs de heer Violenes naar de VS ging voor de drie weken durende cursus, waarbij hij als een der besten slaagde. Een en ander werd gevierd in het kantoor van AT&I in aanwezigheid van vertegenwoordigers van Shell Curacao nv en van de overheid.

Bij de foto: vlnr O. Cannegieter van de arbeidsveiligheidsinspectie van de overheid. Violenes en ing Bos.

Laten wij elkaar geen mietje noemen

In de maanden maart t/m mei van dit jaar werden in deze krant een aantal artikelen opgenomen over de Sticusa. Na een ingezonden stuk van ondergetekende onder het hoofd „Sticusa, hoe lang nog bedrog?" en een interview van B.Jos de Roo met ondergetekende (22 maart), verschenen achtereenvolgens: „Sticusa en de Wereldomroep" van Bert Steinkamp (4 april), een interview van De Roo met Sigfried Rigaud (6 april), „Bedrog van Sticusa?" van Max Nord (18 april), „Het stoffelijk overschot van Nord en zijn Sticusa" van ondergetekende (26 april) en tenslotte „Stoppen ermee" van Max Nord (21 mei).

Bij dit geschrijf is weer overduidelijk gebleken dat de Sticusa niet bereid is oprecht te diskussieren over de gang van zaken in de Viottastraat. Nord ging niet in op de geuitte beschuldigingen, maar hield zich schuil achter een rookgordijn van leugens en vaagheden.

Maar dit tot daaraan toe: ik voorspelde deze houding reeds in mijn eerste ingezonden brief!

Maar Nord ging verder! Nord **Censureert!** In het Sticusa-Journaal van 31 mei j.l. werd nl. Nord's artikel „Bedrog van Sticusa?" opgenomen, onder vermelding van „(Amigoe di Curacao: 26.4.1977)".... Waarom niet je lezers eerlijk voorlichten, Max, en de hele serie in je Journaal opnemen? Wat heb je toch te verbergen, Max? Bah! Max.

Noem jij jezelf nu journalist?....

En in latere nummers van het Sticusa-Journaal werd deze misstap van Max Nord niet rechtgetrokken! Neen! en nu beschuldig ik een ieder die op de een of andere manier iets te maken heeft met het beleid van de Sticusa van medeplichtigheid aan censuur! De Sticusa in haar totaliteit censureert! Mijn God, een ernstiger beschuldiging uitte ik niet eerder! Belastingsgeld wordt gebruikt voor censuur.....

Nord en de zijnen hebben zich blootgegeven op een manier waar ik nooit van had durven dromen: zij hebben zo te zien héél wat te verbergen!

Dinsdag 4 augustus kwam Cola Debrot, een der medeoprichters van de Sticusa, aan het woord in de Amigoe. Zijn ideeen over hoe de Sticusa gereorganiseerd zou moeten worden zullen desastreuze gevolgen hebben voor iedereen die met de Sticusa te maken zal krijgen. Debrot immers is voorstander van „persoonlijk kontakt". Maar juist daaraan ontbreekt het de Sticusa absoluut niet! Is het niet juist dit persoonlijk kontakt dat ertoe leidde dat het Sticusa-monstruum haar schepper verstootte? Het kontakt met Hoornik, Dennert, de Palm, Lutchman, etc. dat het mogelijk maakte dat het literair beleid van de Sticusa gelijk gesteld werd aan de uitgave van één tijdschrift dat gedoemd was te eindigen bij De Slegte?

Juist dit persoonlijk kontakt moet gemeden worden als de pest! Er moeten vaste regels komen, criteria over wie, wanneer en hoe door de Sticusa zal worden gesteund. Regels die openbaar zijn, opdat iedereen weet waar hij aan toe is. Dán alleen is de ellende voorbij dat soms sommigen wél en anders anderen niet door de Sticusa worden gesteund! Regels moeten de plaats innemen voor het huidige "geregel" binnen de Sticusa.

De vriendjes:

De geschiedenis van Nord en zijn Sticusa is er een zonder einde; steeds weer komt er vuiligheid bovendrijven. Laatst nog i.v.m. de Sticusa-prijs. Ik bedoel niet dat de jury opgescheept wordt met de weigering van Pacheco Domacassee.... Het gaat om de hoofdprijs, die toegekend werd aan Antoine Maduro. Vorig jaar immers droeg een jury, waar ook ondergetekende zitting in had, Maduro voor voor deze prijs en kreeg toen van ... Max Nord.... te horen dat Maduro als taalkundige niet in aanmerking kwam voor deze literaire prijs: regels zijn regels! En dit jaar.....

Voor mij is dit een duidelijk bewijs dat sommigen wél en anderen niet gebonden zijn aan de geheime Sticusa-regels: het zgn. „persoonlijk kontakt" waar Debrot het over heeft!

En zo kunnen we doorgaan! Over wat er zoal gebeuren kan wanneer een zeergeleerde Antilliaan een medewerkster van een uitgeverij vraagt wat voor publikaties er voor de komende tijd gepland zijn. En later de aankondiging in het Sticusa-Journaal dat de Sticusa op voordracht van de Rechtshogeschool "Zo was

Ingezonden

Curacao" van John de Pool en „Volkskunde" van N. van Meeteren wil gaan uitgeven....

Je vraagt je dan af wat voor belang de Rechtshogeschool heeft bij de herverschijning van deze werken, of hoe de Sticusa plots wél het literaire "Zo was Curacao" wil uitgeven, of waarom de Rechtshogeschool te rade moet gaan bij Flamboyant/p (ontbreekt het de heren aan fantasie?), of....

Of wat de rol is van de Sticusa of haar dépendances als een toneelstuk in het Papiamentu avond aan avond volle zalen trekt? Dat dan het Eilandgebied de zaalhuur voor haar rekening moet nemen en zo indirekt de grote subsidieerder subsideert! Wat doet de Sticusa dan wél?

Wat doet zij dan WEL?

CAREL DE HASETH

Jan Kuijk in Trouw: Statia in vicieuse cirkel van apathie

WILLEMSTAD — Op Saba schint iedereen zich in te spannen zijn huis er zo kleurig mogelijk bij te laten staan, hier op Sint Eustatius zie je het stereotype beeld van een ontwikkelingsland waaraan de tv heeft leren wennen, maar waarvan je toch schrikt als je het met alle vijf zintuigen kunt waarnemen. Zo stelt Jan Kuijk vast in zijn reportage over Statia in de bladen van het Trouwkwartet. De mededeling op (de Gouden rots) dat het twaalf kilometer verder op nog veel erger is, op St Kitts namelijk, doet daar niets aan af. Het advies van één der Statiaanse notabelen om daar dan maar eens te gaan kijken, hoeft voor Kuijk niet. Ik vind dit al erg genoeg, stelt hij over Statia vast. Hij vindt het trouwens triest, dat de bevolking er zelf kennelijk ook niet meer in gelooft. Vorig jaar is het vertrouwen dat er een verandering zou kunnen komen wat opgevlamd in verband met het tweede eeuwfeest van de VS. Maar zelfs toen zagen vele Statianen het niet meer zitten. De mogelijkheid om gratis en voor niets verf te krijgen om de woningen wat op te fleuren werd door de helft van de bevolking niet overgenomen.

Statia zit in de vicieuse cirkel van de apathie, aldus ter Trouw verslag. De energieken en intelligenten zijn allang weggetrokken, zodat het kader van elders aangetrokken moet worden en het middenkader in feite helemaal ontbreekt. Wat achter is gebleven doet dat alleen om somber over de toekomst te tobben. Toch gebeurt wel wat op Statia, aldus Kuijk. De monumenten krijgen bv een goede beurt en worden hersteld. Er is genoeg te doen, mits je er van uitgaat dat het historisch de moeite waard is en economisch gezien een basis kan bieden om toeristen aan te trekken, hoewel het strand van Statia zwart is, een niet zo aantrekkelijk gezicht. Het water is er echter glashelder.

Volgens Kuijk is het niet duidelijk, wat het eilandsbestuur nu precies wil. Voelt het echt voor het toerisme, vraagt hij zich af. Maar dan is het onbegrijpelijk, dat men met zo'n knorrige onverschilligheid een aanvraag voor de stichting van een klein watersportcentrum verslonsde. Ondertussen een wel gepraat met een Japanse onderneming, welke nota bene vlak voor het strand van de historische benedenstad een scheepsreinigingsbedrijf wil gaan vestigen, een handel welke een geweldige vervuiling van water en lucht met zich mee zal brengen en welke zichzelf respecterende overheid zover mogelijk buiten deur wil houden. Maar veel zelfrespect kan een arme sloeber als Statia zich niet veroorloven. Aldus Jan Kuijk.

Cosmetica voor onder de zon

WILLEMSTAD — Gecombineerd met een modeshow zal het cosmeticahuis Josepha dinsdagavond in het Holiday Inn een nieuwe lijn cosmetica introduceren die vooral interessant voor de vrouw in de tropen lijkt. Het huis zegt namelijk zich vooral te richten op de vrouw in de tropen die meestal een donkerder huidtype heeft dan vrouwen die niet onder de warme zone leven. Morgen zal mevrouw Bonneveau, een schoonheidsspecialiste uit Guadeloupe dit Franse huis introduceren. Aan de show zal medewerking verleend door Miss Curacao 1977. De avond begint om acht uur.

Drive-in bank Maduro vrijdag avonds open

WILLEMSTAD — De directie van de Maduro & Curiel's bank nv heeft besloten met ingang van vrijdag 21 oktober tot en met 31 december zijn drive-in loket te Salinja elke vrijdagavond open te houden tot acht uur 's avonds. Men kan dan geld op de bank deponeren of opnemen. Dit is dan bedoeld voor de mensen die door de drukte overdag daartoe geen kans hebben gehad of het vergeten zijn. Het gebeurt in het kader van het streven der bank het zijn clienten zo gemakkelijk mogelijk te maken. Aldus een mededeling van de bank, waarin nog een andere speciale service voor de naaste toekomst wordt aangekondigd.

Miljoenen genoteerd

WILLEMSTAD — Curacao moge dan betrekkelijk klein zijn in verhouding met de omliggende landen, er gaat heel wat geld om, wat de overheid betreft. In miljoenen genoteerd krijgt men het volgende beeld: van de uitgaven op de gewone dienst: 11,7 miljoen Algemeen beheer; 6,4 miljoen Openbare orde, veiligheid en zedelijkheid; 23 miljoen volksgezondheid 9,8 miljoen verkeer en vervoer, 13,8 miljoen: economische aangelegenheden 48,4 miljoen Arbeid en maatschappelijke zorg, 77,8 miljoen onderwijs, cultuur, jeugdzaken en sport 61 miljoen algemene dekkingsmiddelen en 21,8 miljoen overige ontvangsten en uitgaven voorzien. Dit levert een bedrag op van 289,5 miljoen. Wat de gewone dienst betreft. Om aan een gelijk bedrag aan ontvangsten te komen heeft men 275,3 miljoen Algemene dekkingsmiddelen opgevoerd zodat dit hoofdstuk een gunstig saldo oplevert van 214,3 miljoen.

De kapitaaldienst is niet zo omvangrijk. Zo blijkt uit de verzameling van de betrokken cijfers. Het overzicht van de ontvangsten met op de tweede plaats het cijfer van de uitgaven, wordt hierbij in duizendtallen gegeven:

Algemeen beheer: 29 mille, 233 mille,

Eigendommen, niet voor de openbare dienst bestemd: P.M, 9.703 mille;

Openbare orde, veiligheid en zedelijkheid: P.M. 4.230 mille;

Volksgezondheid: 16 mille, 3.167 mille;

watervoorziening: 918 mille en 12.549

volkshuisvesting: 1.567 mille, 11.501 mille;

Verkeer en vervoer: 4.688 mille, 40.045 mille,

economische aangelegenheden: 65 mille, 4.123 mille

Arbeid en maatschappelijke zorg: P.M. 495 mille; Onderwijs, cultuur, jeugdzaken en sport: 15 mille; 6.237 mille, algemene dekkingsmiddelen: 90.268 mille, 7.825 mille en overige ontvangsten uitgaven en onvoorzien: 6.454 mille en 4.461 mille. Dankzij die algemene dekkingsmiddelen (lees tekort van ruim negentig miljoen gulden), komt men uit op 104,5 miljoen gulden voor de kapitaaldienst.

De reserve- kas- en verrekendienst sluit op 69,6 miljoen gulden. Aan de ontvangsten-kant staan ondermeer Opgenomen klasgeldleningen van ruim acht miljoen, Verstrekte voorschotten van vijf miljoen, en voor derden ontvangen bedragen 37,2 miljoen gulden. Tot zover de grove begrotingscijfers van Curacao.

... voerde in augustus ... auto's uit, bijna 45.000 ... dan in de recordmaand ... bijna 40.000 meer dan ... vorig jaar. De export ... de Verenigde Staten ... in jaar toe met 39,9 ... tot 129.608 stuks. Dit ... Japanse vereniging van ... fabrikanten meege-

Sambumbu

„Op Dominguito werd eens een vrouw gewaarschuwd, dat er onder haar huis iets vreemds verborgen zat. Ze liet de vloer openbreken en vond er een klein grafzerkje, van cement gemaakt, met een doodskistje en een pop erin, niet groter dan 30 cm. Ze heeft het huis verkocht en een ander gebouwd, met cemente vloeren, waarvan de funderingen geheel volgestort waren, zodat er onder die vloer geen ruimte was."

„Aan de westkant van de weg naar Bandabao, vlak voor Zegu, zat lang geleden altijd een vrouw in de avonduren. Iedereen was bang voor haar. Net naast de weg had ze een laken uitgespreid en als je daarop durfde te trappen, viel ze je aan.

Ik heb er nooit last van gehad, want ik merkte, als je ze maar eens terdege uitschold, ze nooit iets durfde."

Bij Shon Nana hangt in de sala aan de kapstok een vierkant stopflesje, heel strak vastgebonden en de stop krijg je niet los.

Haar enige commentaar: "Dat zit er al jaren aan vast."

Een zwaar middel om iemand te pantseren tegen kwade invloeden is het eten van een geklopt ei, waarin wat kwik gemengd is.

Om brood te bakken in een oven, stookt men deze met houtskool. Is heel de oven van binnen heet, dan haalt men met een chapi het houtskoolvuur eruit, reinigt hem vlug met een dweil aan een stok en schuift het brood erin. In een paar minuten is het gebakken, de bakker ruikt het. De oven blijft nog uren lang heet en wordt dan nog gebruikt om water te koken of eten te verwarmen.

Het broodje pam frances was vroeger langer en voor het bakken werd er een vers reepje van een palmblad op gelegd, dat er een speciale aroma aan gaf; vandaar ook wel de naam pam di rama.

Een broodje kostte vroeger drie cent, maar een van gistermiddag slechts een cent.

"Wij gingen vroeger als jongen vaak naar Skerpené, waar wij onrijpe mispels van de bomen plukten, zo'n 40 of 50 tegelijk; die begroeven we op een geheime plek, ieder had zijn eigen plekje. Twee of drie dagen later gingen we kijken of ze rijp waren en zo ja dan namen we ze mee."

De pastoor van Rincon had een gedegen preek gehouden tegen de brua en uitgelegd dat het altijd bedrog was. Na de mis kwam zijn collectant hem vertellen, blij te zijn dat de pastoor het met hem eens was. Want hij had vernomen dat de ziekte in zijn been door een jaloerse overbuur was veroorzaakt; die bracht slangen in zijn been.

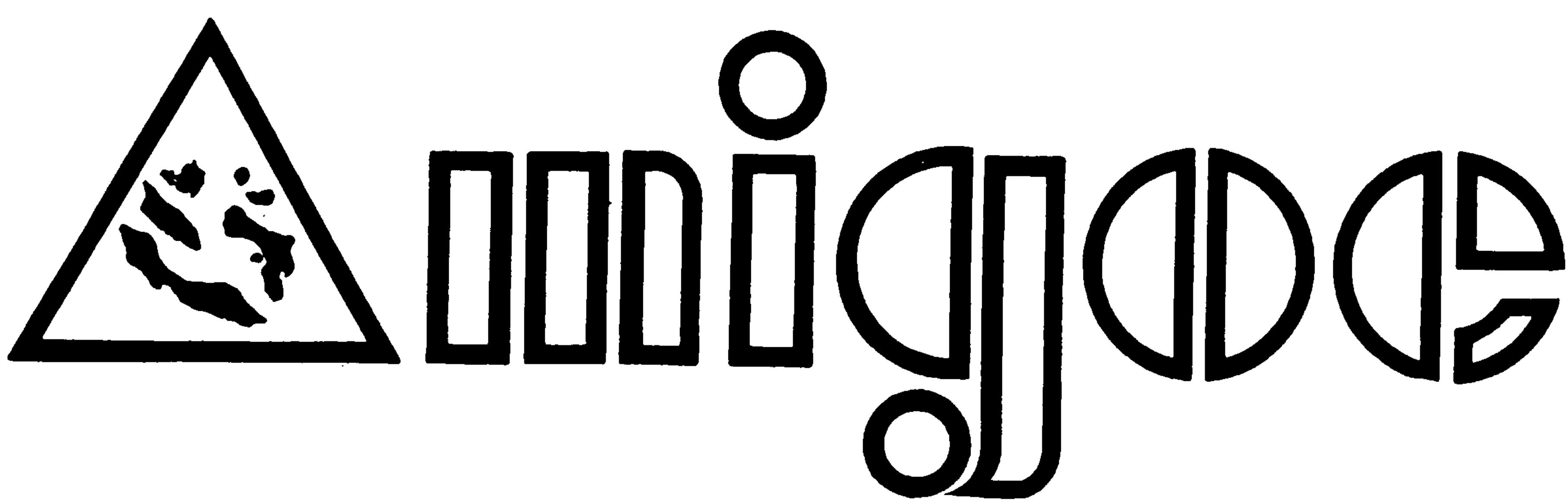
"God doet goede brua," zegt een meisje. "Ik voel wat de mensen aan narigheid voelen als ze om hulp bij me komen. Als ik ze heb geholpen, laat ik ze een tijdje terugkomen, en dan voel ik meteen of mijn behandeling goede uitwerking heeft gehad of niet" Zo zegt een geneesvrouw.

Een patiente is uit het psychiatrisch ziekenhuis gevlucht. "Gelukkig is ze niet op vrijdag gevlucht, anders zou de duivel met haar meegelopen zijn" "Als je weinig droomt moet je veel aandacht schenken aan wat je droomt." Een monta-leidster: "Wat hier gebeurt, moet je niet rondvertellen."

P.B.

Geestelijke Volksgezondheid beter bemand

WILLEMSTAD — Bij de Geestelijke volksgezondheid van het eilandgebied Curacao is het personeelsbestand flink uitgebreid. Dit om tot een uitgebreider en moderner opgezette afdeling te geraken. De uitbreiding betrof een psychiater, twee psychotherapeuten, twee psychologen. Een sociolooog/psycholoog en een coordinator/zwakzinnigenzorg. Met de leiding van het Dr. Capriles-ziekenhuis wordt overleg gepleegd om te komen tot een soepele samenwerking. Aldus de toelichting van het BC bij de begroting van 1978.



English Compani

Bolivian mine owners association:

Economy is in danger

QUITO — The minister of Finance Santiago Sevilla, emphasized here his insistence for what he called "radical reform of the Ecuadorian state petroleum company (CEPEC)". Sevilla who is spokesman for the current opinion that fights for a rapid exploitation of the countrys petroleum resources, made that statement on referring to the decline in crude oil exports in the last three months. This is reflected in the foreign debt, which in the first eight months of this year rose rapidly with credits for 628.7 million dollars, obtained by minister Sevilla with the guarantee of the petroleum resources. The amount of the foreign debt will be one billion 244 million dollars in the next four years, which is equivalent to two years petroleum exportations, based on total sales in 1976. The decline in exports also reduce the recourses which the National development fund (Fondade) receive, for electrification and national defense programs. The Central bank reported that petroleum exports in june totalled 56.2 million dollars; in july dropped to 43,7 million; in August were 38.7, and in the first half of September only 10 million. Experts estimate that the phenomenon springs from the disadvantage which the Ecuadorian state corporation is encountering in the international markets, against Texaco, the other seller of Ecuadorian rude oil according to Cuban prensa latina. The former is obligated to sell at a price not less than 13 dollars per barrel, while the latter still sells at inferior, and it is maintained pending the governments decision to raise the sale price 10 percent, according tp the decision of the Organization of petroleum exporting countries (OPEC) last [illegible]

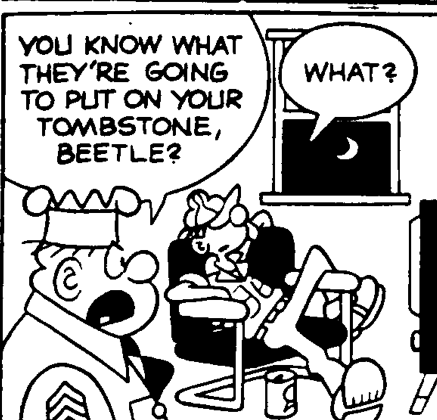
"[illegible] minister of Finance considered disagreeable" the notices on the decline crude oil sales and pointed out that the government will look for a way to step them up so as to guarantee the flow of financial resources to [illegible] State. He emphasized that "[illegible] argument of a bureaucrat[illegible]ture is going to stop us [illegible]ng measures", although he did not give any alternative. Sevillas position and the financial policy in general, are opposed by some political parties, labor federations and other trade union groups.

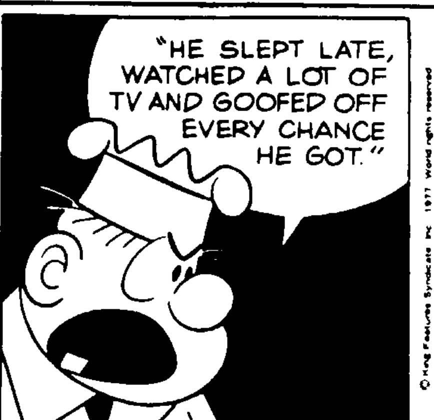
Ecuadorian economy in problems by declining exports of crude oil

LA PAZ — The National mine owners association warned that the Bolivian economy faces the threat of disaster if the United States makes good an announcement that it will throw 150 thousand tons of tin on the market. The reaction of the Bolivian mine owners came in the wake of a US government announcement that it will retain just 50 thousand of the 200 thousand tons of tin in its strategic stock pile, with the remainder to go to the world market. The White House announcement came in regardto the increases in tin prices (to more than 5.20 dollars a fina pound). With the 150 thousand tons, the US feels it will be able to control prices for about seven months. The Bolivian private mining sector noted that there is an agreement between the Bolivian and. United States Government which pledges the latter to consult La Paz before selling tin from its stockpiles.

"If the United States sells its reserves, the drop in tin prices will be drastic and could lead to a disaster in this nations economy" declared Paul Espana, president of the Bolivian mine owners association. Meanwhile the governemnt announced that a high level official commission will fly to Malaysia in the next few days to discuss possible agreements on industrial and commercial cooperation. The Malaysia meeting will begin October 21 and will mark the first visit to that nation by a Bolivian governemnt delegation. Malaysia is the worlds top in producer. Bolivia ranks second followed by Thailand and Indonesia.

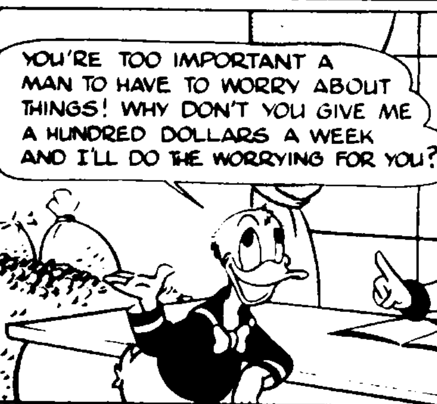
Beetle Bailey ® By Mort Walker

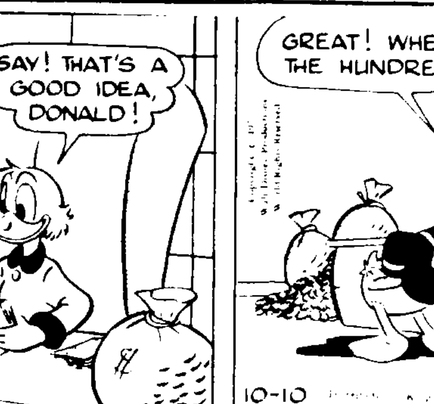






Walt Disney's DONALD DUCK ®

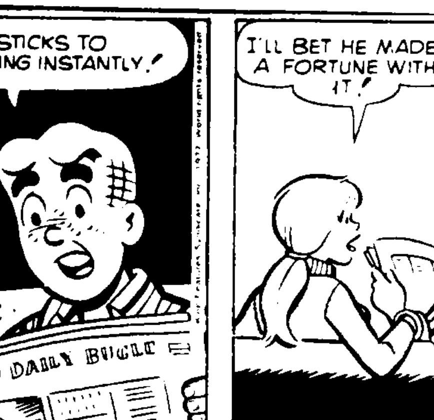


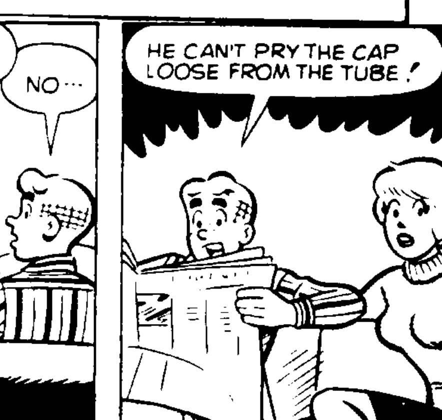


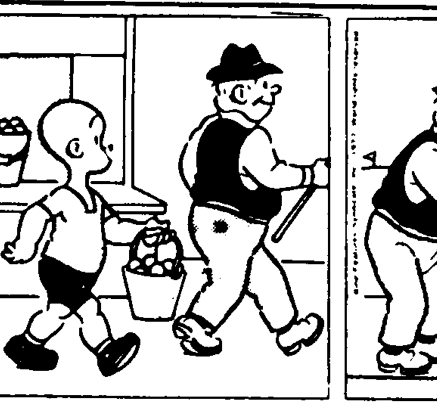


Archie ®

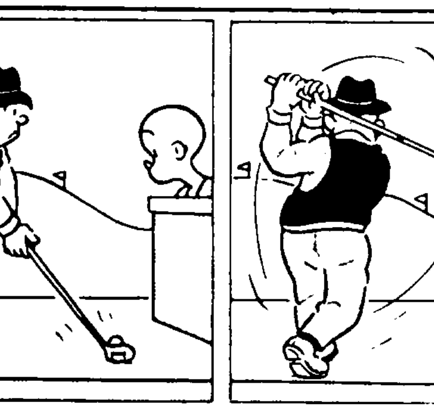


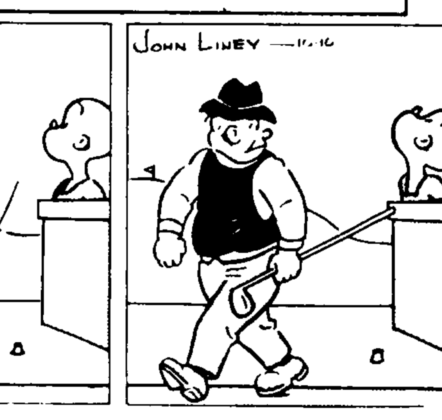






HENRY ® By John Liney







WEILEN — The wr... two Phantom reco... planes are strewn ... ground at less than ... from the houses in W... the West German sta... den-Wurttemberg. Th... collided in dense fog ... maneuvers as part of ... NATO Reforcer exercis... the four pilots involv... accident was killed. Th... had taken off in Spand... Trier.

The world in a nut- shell

TEL AVIV — A senior Israeli official accused the United States of breaking a written agreement with Israel. Mr Shmuel Katz information advisor to Prime Minister Menachem, said in an interview with the mass circulation daily Maariv that the United States had signed an agreement to consult Israel before negotating new ideas on the Middle East with Rusians or Arabs. He said the American-Soviet declaracion on the Middle East peace moves last weekend broke the agreement.

BELGRADE — At the European security conference Hungary has appealed tot non-comunist countries to relex entry visa formalities. Janos Tetran, the first communist representative to speak since Thursday's tough American criticism of human rights violations in East European countries, said that it was much harder for a Hungarian to travel to the west than for westerners to enter Hungary.

NEW DELHI — A high court has agreed to hear a government petition challenging the release of former Prime Minister Indira Gandhi, arrested last Monday on corruption but later freed. No date has been fixed for the hearing.

EAST BERLIN — East Germany celebrated the 28th anniversary of its foundation Friday with a military parade in the centre of Eat Berlin. Head of state Erich Honeckers and government and communist party leaders watched a 30-minute parade of Soviet-built tanks and an array of rockets. The United States, British and French ambassadors did not attend the display.

JOHANNESBURG - Black leader Steve Biko showed no signs of having been on hunger strike before his death in detention last month. The English-language Rand Daily Mail reported Friday. The newspaper said its investigation supported earlier reports that Biko had suffered severe brain damage and extensive brusing. It said his body showed no sign of dehydration and he was overweight when he died. South African Minister of Justice and Prisons James Kruger, who said Biko died after a seven-day hunger strike, has made no comment on the allegations.

JOHANNESBURG — Nearly 200.000 black students in South Africa are either boycotting classes or have been shut out of their schools by the authorities, the Star newspaper said. The newspaper said it reached the figure after a nation-wide survey of student unrest, motivated largely by protests against the Banto (black) education system.

PARIS — A leading Czechoslovak dissident, former communist party secretary Zdenek Mlynar, has claimed one in 10 of his countrymen who signed the human rights manifesto, known as Charter 77, have lost their jobs. Mr Mlynar, expelled from the party after the 1968 Soviet-led invasion of Czechoslovakia, said 800 people had so far signed the manifesto since it appeared in January this year. But he said he did not envisage a liberalisation movement in his country. "The people have no will to fight at present", he said.

GENOA — At least 12 people have died in floods and landslides in Northwest Italy. Torrential rain has left some areas cut off for nearly four days and police said more victims might be buried the rubble of houses and shops.

WELKOM — Rescuers abandoned hope of finding any more survivors at the scene of a goldmine accident which killed 14 men and injured at least eight. Fiftyfive men were rescued after a loaded rock container weighing 12 tonnes plunged about 1,000 metres down a shaft being dug at the mine.

ABU DHABI — Pakistani military strongman general Zia-Ul Haq was quoted here as saying the armed forces planned to hand over to a civilian government "within months and not years". In an interview with the emirates news agency general ZIA, on a visit to the United Arab emirates, discussed the armys decision to postpone general elections which it promised for october 18. One reason, he said, was to allow time for courts to deal with cases against ex-premier Zulfikar Ali Bhutto and other politicans before Pakistanis voted.

KARACHI — Two policemen and two villagers were killed in a gun battle during a raid to rescue a kidnapped girl near Nawabshan 300 km from here, police said yesterday. Villagers had earlier locked up a five-man police posse sent in to get the girl. Shooting broke out when reinforcements arrived by the girl was rescued and 133 villagers arrested, police added.

MIAMI — The parents of 15-year-old television addict Ronny Zamore have asked for public contributions to finance an appeal against his conviction two days ago for murder. Francisco and Yolanda Zamora said at a press conference they had exhausted their funds in the boys unseccessful defence against charges that he robbed and murdered a neighbour, Elinor Haggert, in her home last june 4. The basis of Zomeroas trial defence was that he had been "intoxicated" by incessant viewing of television violence and that he was therefore insane when he fired the fatal shot. Defence lawyer Ellis Rubin, attending the press conference, repeated his intention to seek a new trial. Mr Rubin said circuit court judge Paul Baker had barred the "heart" of his case by preventing the use of evidence on the effects of television violence. Judge Baker ruled that any material presented had to apply directly to Zamora.

UNITED NATIONS — The U.S. is aiming for a resumption of the Geneva Middle East peace conference in december, although it expects some objections from Israel, a senior State department official said. According to some reports from Jerusalem, several Israeli cabinet members want the Palestine liberation organisation (PLO) specifically excluded from taking part in the conference. Israel is expected to give its decision this week on a working paper agreed by president Carter, secretary of State Cyrus Vance and Israeli foreign minister Moshe Dayan. Mr Vance will then submit it fo... Egypt, Syria and Jo... Jerusalem and Israeli ... ment official said th... still serious obstacles ... U.S. was over-optimis... the chances of reconv... peace conference this ye...

Fifteen year old convicted of murder

MIAMI — A Miami jury has convicted a 15-year-old boy of murder, rejecting a defense claim that watching violence on television had turned him insane. Ronny Zamora shot an elderly woman neighbor when she caught him robbing her house. He will be sentenced on November 7.

Unemploymen... rate drops in U...

WASHINGTON — ... unemployment rate dr... 6.9 percent in septemb... record number of 91.1 ... Americans had jo... government said.

The Labor Depart... 320,000 more people ... compared with last ... many of them black. ... black unemployment ... mained high at 13.1 ... compared with the ... unemployment rate of ... cent.

The department n... the proportion of ... population holding a ... 57.3 per cent in Septe... short of the 57.4 per c... of March 1974.